



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Guía básica

### Para empezar

Introducción .....	2
Descripción de piezas .....	4
Primer encendido .....	6
Encendido / Apagado .....	11

Para empezar

### Información útil

Manejo y mantenimiento .....	12
Instalación del software .....	14

Información útil

### Solución de problemas

Solución de problemas (Básicos) .....	19
---------------------------------------	----

Solución de problemas

### Apéndice

LIMITED USE LICENSE AGREEMENT .....	24
ACUERDO DE LICENCIA DE USO LIMITADO .....	25
Especificaciones .....	26
Garantía estándar limitada .....	30

Apéndice

# Introducción









Gracias por adquirir este producto Panasonic. Para conseguir un rendimiento óptimo y una mayor seguridad, lea estas instrucciones atentamente.

En estas instrucciones, los nombres se indican como sigue.

**Windows 8.1** indica sistema operativo de Windows® 8.1.

**Windows 7** indica sistema operativo de Windows® 7.

## ■ Ilustraciones y terminología incluidas en estas instrucciones

<b>PRECAUCIÓN</b> :	Condiciones que pueden provocar una lesión leve o moderada.
<b>NOTA</b> :	Información útil y de ayuda.
<b>Entrar</b> :	Pulse la tecla [Entrar].
<b>Fn + F5</b> :	Mantenga pulsada la tecla [Fn] y, a continuación, pulse la tecla [F5].
<b>Windows 8.1</b>	
● Muestre "Acceso":	Alinee el puntero a la esquina superior derecha (o inferior derecha) de la pantalla para mostrar la barra de accesos. También puede desplazarse al centro de la pantalla desde el borde derecho.
●  -  :	Haga clic en  (Configuración) y, a continuación, en  (Iniciar/Apagar).
<b>Windows 7</b>	
 (Inicio) - [Todos los programas]:	Haga clic en  (Inicio) y, a continuación, en [Todos los programas]. Es posible que deba hacer doble clic en ciertos casos.
 :	Página de estas Instrucciones de funcionamiento o del Reference Manual.
 :	Referencia a los manuales en pantalla.

- Algunas ilustraciones se simplifican para facilitar la comprensión y pueden tener un aspecto distinto en la realidad.
- Si no inicia sesión como administrador, no podrá utilizar algunas funciones ni visualizar algunas pantallas.
- Consulte la información más reciente acerca de los productos opcionales en los catálogos, etc.
- En estas instrucciones, los nombres y términos se indican como sigue.
  - "Windows® 8.1 Pro 64-bit" como "Windows" o "Windows 8.1"
  - "Windows® 7 Professional 32-bit Service Pack 1" y "Windows® 7 Professional 64-bit Service Pack 1" como "Windows" o "Windows 7"
  - Unidad de DVD MULTI, aparecerá en adelante como "unidad de CD/DVD"
  - Medios circulares, como DVD-ROM y CD-ROM, aparecerán como "discos"

## ■ Descarga de responsabilidad

Las especificaciones y manuales del ordenador están sujetos a cambios sin previo aviso. Panasonic Corporation declina cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos derivados de errores, omisiones o discrepancias entre el ordenador y los manuales.

## ■ Marcas registradas

Microsoft®, Windows® y el logotipo de Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Intel, Core y PROSet son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Intel Corporation.

El logotipo de SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.



Adobe, el logotipo de Adobe y Adobe Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

Bluetooth® es una marca comercial registrada perteneciente a Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. y licenciada a Panasonic Corporation.

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países.

Roxio Creator es una marca comercial o una marca comercial registrada de Corel Corporation en los estados Unidos y/o en otros países.

Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías propietarias.

## ■ Manual en pantalla

Para más información acerca del ordenador, puede consultar el manual en pantalla.

### ● Reference Manual

El Reference Manual contiene la información práctica para ayudarle a disfrutar plenamente de las prestaciones del ordenador.

### ● Important Battery Tips

Los Important Battery Tips aportarán información acerca de la batería de forma que pueda usar la batería en óptimas condiciones para conseguir el mayor tiempo de funcionamiento posible.

Para acceder a los manuales en pantalla, siga los pasos siguientes.

#### Windows 8.1

En la Pantalla Inicio, haga clic en el mosaico [Manual Selector] y seleccione el manual en pantalla.

#### Windows 7

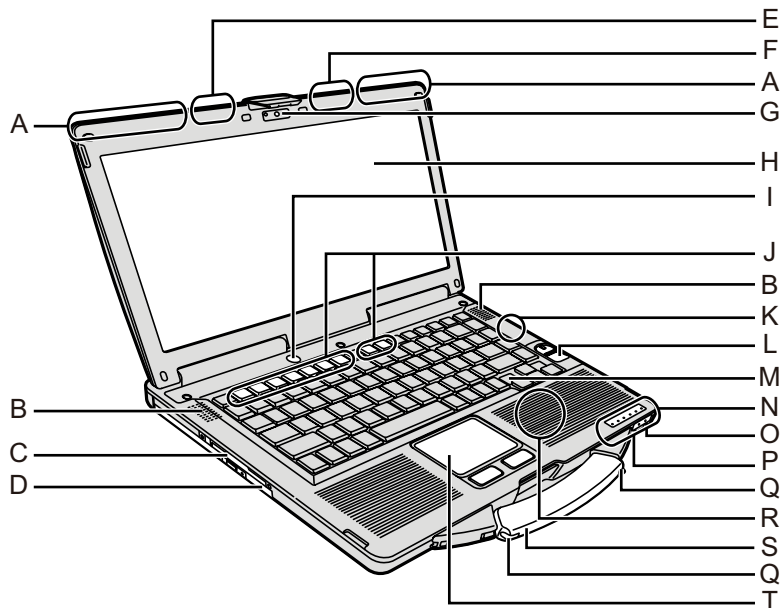
Haga doble clic en [Manual Selector] en el escritorio y seleccione el manual en pantalla.

---

#### NOTA

- La pestaña [Contenido] o la pestaña [Buscar] se muestran en la parte izquierda de la ventana. Seleccione la pestaña y muestre el elemento que quiera ejecutar.
-

# Descripción de piezas



## A: Antena de WAN inalámbrica

<Solo para modelos con WAN inalámbrica>

→ *Reference Manual* "Wireless WAN"

## B: Altavoz

→ *Reference Manual* "Key Combinations"

## C: Ranura Smart Card

<Solo para modelos con ranura Smart Card>

→ *Reference Manual* "Smart Card"

## D: Unidad de CD/DVD

→ *Reference Manual* "CD/DVD Drive"

## E: Antena de LAN inalámbrica/antena Bluetooth

<Solo para modelos con LAN inalámbrica>

→ *Reference Manual* "Wireless LAN"

## F: Antena de LAN inalámbrica/antena Bluetooth

<Solo para modelos con LAN inalámbrica y sin GPS>

→ *Reference Manual* "Wireless LAN"

### Antena GPS

<Solo para modelos con GPS>

## G: Cámara

<Solo para modelos con cámara>

→ *Reference Manual* "Camera"

## H: LCD

<Solo para modelos con pantalla táctil>

→ *Reference Manual* "Screen Input Operation"

## I: Interruptor de alimentación

## J: Tecla de función

→ *Reference Manual* "Key Combinations"

## K: Antena de LAN inalámbrica/antena Bluetooth

<Solo para modelos con LAN inalámbrica y GPS>

→ *Reference Manual* "Wireless LAN"

## L: Lector de huellas digitales

<Solo para modelos con lector de huellas digitales>

→ *Reference Manual* "Fingerprint Reader"

## M: Teclado

## N: Indicador LED

: Bloq Mayús

: Teclado numérico (Bloq Num)

: Bloqueo de desplazamiento (Bloq Despl)

: Estado de la unidad

: Estado de la tarjeta de memoria SD

(Parpadeo: durante el acceso o cuando se solicita una contraseña)

→ *Reference Manual* "SD Memory Card"

: Preparado para comunicaciones inalámbricas

Este indicador se enciende cuando una LAN inalámbrica, Bluetooth, y/o una WAN inalámbrica están conectadas y preparadas para la comunicación. No necesariamente indica la condición de encendido/apagado de la conexión inalámbrica.

→ *Reference Manual* "Disabling/Enabling Wireless Communication" "Wireless LAN" "Bluetooth" "Wireless WAN"

: Estado de la batería

→ *Reference Manual* "Battery Power"

: Estado de la alimentación

(Apagado: Apagado/en hibernación, Verde: Encendido, Parpadeo en verde: En suspensión, Parpadeo rápido en verde: No puede encenderse o reanudarse debido a la baja temperatura.)

## O: Conector de micrófono

Puede utilizarse un micrófono condensador. Si se utilizan otros tipos de micrófono, es posible que la entrada de audio no esté disponible o que se produzca un fallo de funcionamiento.

## P: Conector de auriculares

Puede conectar unos auriculares o unos altavoces amplificados.

Cuando estén conectados, los altavoces internos no emitirán ningún sonido.

## Q: Soporte del lápiz digital

<Solo para modelos con pantalla táctil>

## R: Lector RFID

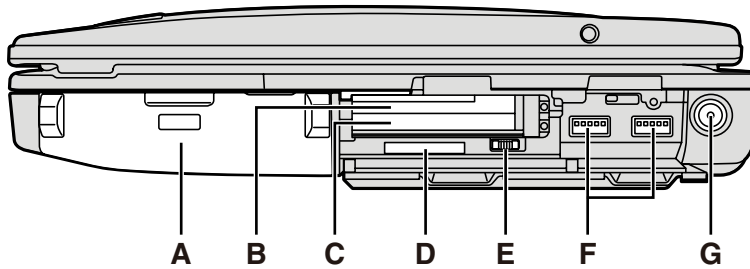
<Solo para modelos con lector RFID>

→ *Reference Manual* "RFID Reader"

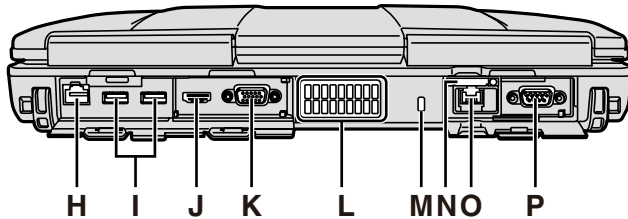
## S: Asa de transporte

## T: Panel táctil

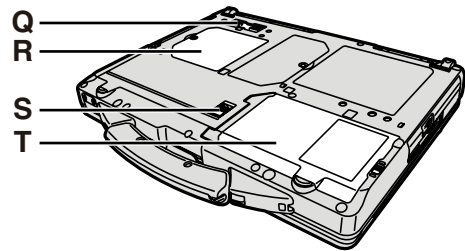
## Parte derecha



## Parte posterior



## Base



### A: Batería

Batería especificada: CF-VZSU71U/CF-VZSU72U

### B: Ranura ExpressCard<sup>1</sup> / Ranura PC Card<sup>2</sup>

→ *Reference Manual* "PC Card / ExpressCard"

<sup>1</sup> Solo para modelos con ranura ExpressCard

<sup>2</sup> Solo para modelos sin ranura ExpressCard

### C: Ranura PC Card

→ *Reference Manual* "PC Card / ExpressCard"

### D: Ranura para tarjeta de memoria SD

Mantenga las tarjetas de memoria SD fuera del alcance de los niños pequeños.

→ *Reference Manual* "SD Memory Card"

### E: Interruptor inalámbrico

→ *Reference Manual* "Disabling/Enabling Wireless Communication" "Wireless LAN" "Bluetooth" "Wireless WAN"

### F: Puerto USB 3.0

→ *Reference Manual* "USB Devices"

### G: Toma DC-IN

### H: Puerto LAN

→ *Reference Manual* "LAN"

### I: Puerto USB 2.0

→ *Reference Manual* "USB Devices"

### J: Puerto HDMI

→ *Reference Manual* "External Display"

### K: Puerto VGA

→ *Reference Manual* "External Display"

### L: Orificio de ventilación (salida)

### M: Bloqueo de seguridad

Puede conectarse un cable Kensington. Para obtener más información, lea el manual que se entrega con el cable.

### N: Ranura para la tarjeta SIM

<Solo para modelos con WAN inalámbrica>

→ *Reference Manual* "Wireless WAN"

### O: 2º puerto LAN<sup>3</sup> / Puerto de módem<sup>4</sup> / Conector de interfaz IEEE 1394<sup>5</sup> / Puerto USB 2.0 resistente<sup>6</sup> / Conector de antena Dual Pass through<sup>7</sup>

<sup>3</sup> Solo para modelos con 2º LAN

→ *Reference Manual* "LAN"

<sup>4</sup> Solo para modelos con módem

→ *Reference Manual* "Modem"

<sup>5</sup> Solo para modelos con IEEE 1394

→ *Reference Manual* "IEEE 1394 Devices"

<sup>6</sup> Solo para modelos con puerto USB 2.0 resistente

<sup>7</sup> Solo para modelos con conector de antena Dual Pass through

### P: Puerto serie

### Q: Conector de bus de expansión

→ *Reference Manual* "Port Replicator"

### R: Ranura del módulo RAM

→ *Reference Manual* "RAM Module"

### S: Pestillo de la batería

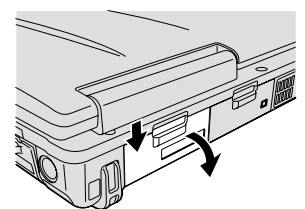
### T: Unidad de disco duro

→ *Reference Manual* "Hard Disk Drive"

## NOTA

- Cuando abra las cubiertas por la parte derecha o por la parte posterior, presione las cubiertas y tire de ellas.

(Por ejemplo: parte posterior)



- Este ordenador contiene imanes y productos magnéticos en los lugares marcados con círculos de la ilustración de la derecha. Evite dejar objetos metálicos o soportes magnéticos en contacto con estas zonas.



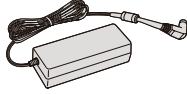
# Primer encendido

## ■ Preparación

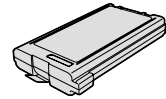
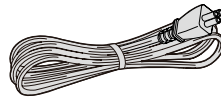
① Compruebe e identifique los accesorios suministrados.

Si no encuentra alguno de los accesorios descritos, póngase en contacto con el servicio técnico de Panasonic.

• Adaptador de CA ..... 1 • Cable de CA ..... 1 • Baterías ..... 1



Nº de modelo: CF-AA5713A

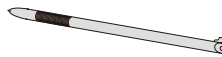
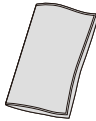


Nº de modelo: CF-VZSU71U o  
CF-VZSU72U

• INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Léame primero .... 1

<Solo para modelos con pantalla táctil>

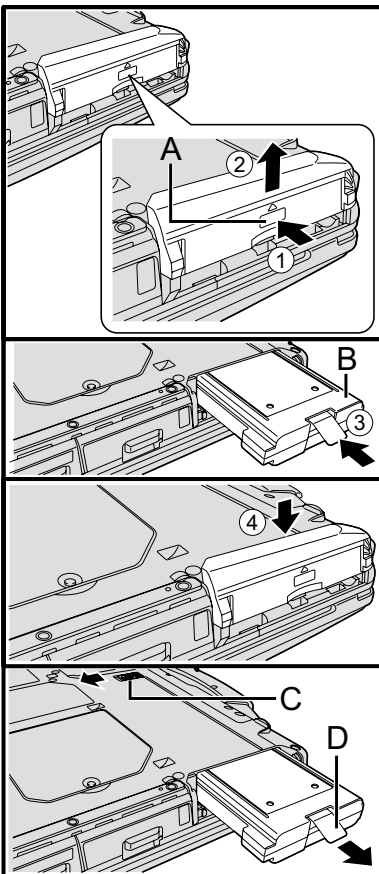
• Paño suave ..... 1 • Lápiz digital ..... 1 • Cuerda ..... 1



(→ Reference Manual "Screen Input Operation")

② Lea el ACUERDO DE LICENCIA DE USO LIMITADO antes de romper el precinto del embalaje del ordenador (→ página 25).

## ■ Inserción de la batería



- ① Déle la vuelta al ordenador; a continuación, mantenga presionada la parte con la marca **PUSH** (A).
- ② Deslice y retire la cubierta.
- ③ Inserte la batería (B) hasta que encaje con firmeza con el conector.
- ④ Deslice la cubierta para ponerla en el sitio.

### ■ Para extraer la batería

En el paso ③ anterior, deslice y sostenga el pestillo (C), y tire de la lengüeta (D) de la batería.

### PRECAUCIÓN

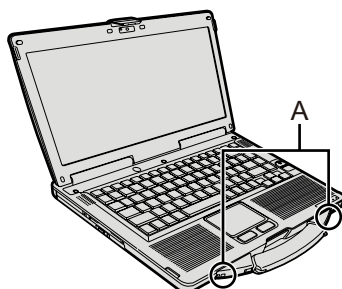
- Asegúrese de que la cubierta se encuentra correctamente colocada. De lo contrario, es posible que la batería se caiga durante el transporte del ordenador.

### NOTA

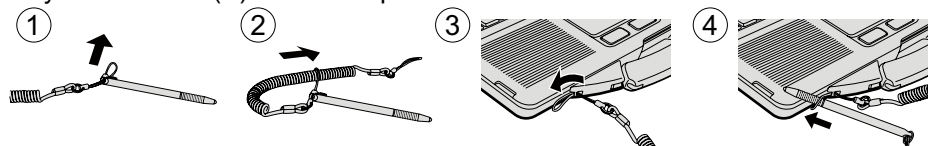
- Tenga en cuenta que el ordenador consume electricidad aunque esté apagado. Si la batería está totalmente cargada, se descargará del todo según los periodos de tiempo indicados a continuación:
  - Apagado: Aprox. 9 semanas (con CF-VZSU71U) / Aprox. 6 semanas (con CF-VZSU72U)
  - En suspensión: Aprox. 3,5 días (con CF-VZSU71U) / Aprox. 2 días (con CF-VZSU72U)
  - En hibernación: Aprox. 9 días (con CF-VZSU71U) / Aprox. 6 días (con CF-VZSU72U)
- Cuando el enchufe de CC no esté conectado al ordenador, desconecte el cable de CA de la toma de CA. Se consume energía simplemente por tener el adaptador de CA conectado a una toma eléctrica.

## ■ Colocación del lápiz digital en el ordenador

<Solo para modelos con pantalla táctil>



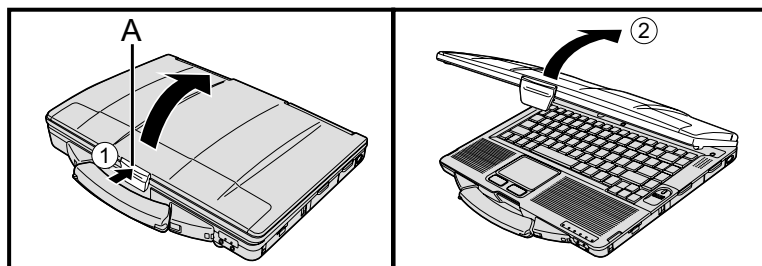
Utilice la cuerda para colocar el lápiz digital en el ordenador y no perderlo. Hay dos orificios (A) donde acoplarlo.



### PRECAUCIÓN

- No tire de la cuerda con fuerza excesiva. El lápiz podría golpear el ordenador, a alguien u otros objetos cuando se libere.

## ■ Apertura de la pantalla



- ① Presione la parte superior del pestillo (A) para liberarlo.
- ② Levante la pantalla para abrirla.

## ■ Configuración del ordenador

### 1 Inserte la batería. (→ página 6)

- No toque los terminales de la batería ni del ordenador. De lo contrario podría ensuciar o dañar los terminales, y causar un fallo de funcionamiento de la batería y del ordenador.
- Asegúrese de colocar la cubierta para su uso.



### 2 Conecte el ordenador a la toma de corriente.

La carga de la batería se inicia automáticamente.


#### PRECAUCIÓN

- No desconecte el adaptador de CA y no encienda el interruptor inalámbrico hasta que se haya completado el primer encendido.
- Cuando utilice el ordenador por primera vez, no conecte ningún dispositivo periférico excepto la batería y el adaptador de CA.
- **Manipulación de adaptador de CA**  
Durante las tormentas eléctricas pueden ocurrir problemas como bajadas repentinas de tensión. Esto podría afectar negativamente al ordenador, por lo que se recomienda encarecidamente utilizar un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI), a menos que utilice el ordenador solo con la batería.

### 3 Encienda el ordenador.

- ① Confirme que el interruptor inalámbrico (→ página 5) está en OFF.
- ② Pulse y mantenga pulsado el interruptor de alimentación  (→ página 4) hasta que el indicador de alimentación  (→ página 4) se ilumine.

#### PRECAUCIÓN

- No pulse el interruptor de alimentación repetidamente.
- El ordenador se apagará de manera forzada si pulsa y mantiene pulsado el interruptor de alimentación durante cuatro segundos o más.
- Cuando apague el ordenador, espere diez segundos o más antes de volver a encenderlo.
- No lleve a cabo las siguientes operaciones hasta que el indicador de la unidad de disco duro  se apague.
  - Conectar o desconectar el adaptador de CA
  - Pulsar el interruptor de alimentación
  - Tocar el teclado, el panel táctil, la pantalla táctil <solo para modelos con pantalla táctil> o el ratón externo
  - Cerrar la pantalla
  - Encender/ apagar el interruptor inalámbrico
- Cuando la temperatura de la CPU sea alta, el ordenador podría no arrancar para evitar el sobrecalentamiento de la CPU. Espere a que el ordenador se enfríe y vuelva a encenderlo. Si el ordenador no se activa incluso después de enfriarse, póngase en contacto con el servicio técnico de Panasonic.
- Cualquier modificación de los ajustes predeterminados de Setup Utility debe esperar a que se complete el primer encendido.

## 4 **Windows 7**

### Seleccione el idioma y el sistema operativo (32-bit o 64-bit).

#### PRECAUCIÓN

- Elija con cuidado el idioma porque no podrá cambiarlo después. Si establece un idioma equivocado, tendrá que reinstalar Windows.
  - ① Seleccione el idioma y el sistema operativo (32 bits o 64 bits) y haga clic en [OK]. El ajuste de idioma se iniciará al hacer clic en [Aceptar] en la pantalla de confirmación.  
Para volver a la pantalla “Select OS”, haga clic en [Cancelar].  
El ajuste de idioma y del sistema operativo se completará en unos 15 minutos.
  - ② Cuando se haya visualizado la pantalla de finalización, haga clic en [OK] para apagar el ordenador.

## 5 **Configure Windows.**


### **Windows 8.1**

Seleccione el idioma y haga clic en [Siguiente].

### **Windows 7**

Encienda el ordenador.

Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

- El ordenador se reinicia varias veces. No toque el teclado o el panel táctil y espere hasta que el indicador de la unidad  se haya apagado.
- Después de encender el ordenador, la pantalla permanece negra o sin cambios durante cierto tiempo, pero no se trata de un fallo de funcionamiento. Espere unos instantes hasta que aparezca la pantalla de configuración de Windows.
- Durante la configuración de Windows, utilice la almohadilla táctil y haga clic para mover el puntero y seleccionar un elemento.
- La configuración de Windows requiere aproximadamente **Windows 8.1** 5 minutos / **Windows 7** 20 minutos.  
Vaya al paso siguiente, confirmando todos los mensajes que aparezcan en pantalla.
- Puede ajustar la red inalámbrica una vez se haya completado la configuración de Windows.
  - Windows 8.1** Si se muestra “Conectarse”, seleccione “Omitir este paso”.
  - Windows 7** Puede ser que la pantalla “Unirse a una red inalámbrica” no aparezca.
- **Windows 8.1** Compruebe la zona horaria, la fecha y la hora.

#### PRECAUCIÓN

- Podrá cambiar el nombre de usuario, la contraseña, la imagen y las redes inalámbricas después de configurar Windows.
- Recuerde la contraseña. Si olvida la contraseña, no podrá utilizar Windows. Es recomendable crear previamente un disco de reinicio de la contraseña.
- No utilice las siguientes palabras y caracteres para el nombre de usuario: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, de COM1 a COM9, de LPT1 a LPT9, @, &, espacio. En concreto, si crea un nombre de usuario (nombre de la cuenta) que incluya el signo “@”, se le pedirá una contraseña en la pantalla de bienvenida, incluso si no ha establecido ninguna contraseña. Si intenta acceder sin escribir una contraseña, se mostrará “El nombre de usuario o la contraseña no son correctos.” y no podrá iniciar sesión en Windows (→ página 21).
- Utilice caracteres estándar para el nombre del ordenador: números del 0 al 9, letras de la A a la Z en mayúsculas y minúsculas, y guiones (-).  
Si aparece el mensaje de error “El nombre del equipo no es válido”, compruebe que no se han introducido caracteres distintos a los anteriores. Si el mensaje de error permanece en pantalla, ajuste el modo de entrada del teclado a inglés (“EN”) e introduzca los caracteres.
- Cuando configure el teclado, escoja el adecuado para su ordenador. De lo contrario, la entrada de texto con el teclado podría no ser posible.



## 6 Cree el disco de recuperación.

Un disco de recuperación le permite instalar el sistema operativo y restaurar el estado de fábrica predeterminado en el caso de que, por ejemplo, la partición de recuperación del disco duro está dañada.

Recomendamos la creación de un disco de recuperación antes de empezar a utilizar el ordenador.


Consulte en el  *Reference Manual* "Recovery Disc Creation Utility" para saber más sobre la creación de un disco.

### NOTA

#### ● PC Information Viewer

Este ordenador registra periódicamente la información de administración del disco duro, etc. El volumen de datos máximo de cada registro es de 1.024 bytes. Esta información únicamente se utiliza para determinar la causa por la cual el disco duro deja de funcionar. Nunca se envían a través de la red ni se utilizan para ningún otro propósito excepto para el descrito anteriormente.

Para desactivar la función, añada la marca de verificación de [Disable the automatic save function for management information history] en [Hard Disk Status] de PC Information Viewer y haga clic en [OK].


(→  *Reference Manual* "Checking the Computer's Usage Status")

- **Windows 8.1** En la configuración predeterminada, aparece un icono de acceso directo en el escritorio para el coreano. Puede eliminar el icono si no lo necesita.
- **Windows 7** Si se elimina la partición de recuperación, no podrá crear el disco de recuperación.

#### ■ Antes de utilizar la función inalámbrica

- ① Deslice el interruptor inalámbrico a ON.

##### **Windows 8.1**


- ② Muestre "Acceso" y haga clic en  - [Cambiar configuración de PC] - [Red] - [Modo avión].  
Configure [Wi-Fi] en [Activado] (para LAN inalámbrica).  
configure [Haut débit mobile] en [Activado] (para WAN inalámbrica).  
configure [GPS] en [Activado] (para WAN inalámbrica).  
configure [Bluetooth] en [Activado] (para Bluetooth).  
configure [GPS\GNSS] en [Activado] (para GPS).

#### ■ Para cambiar la estructura de particiones


Es posible reducir una parte de una partición existente para crear espacio en disco sin asignar a partir del cual podrá crear una partición nueva.

En esta configuración predeterminada, puede ver una única partición.

- ① **Windows 8.1**

Haga clic con el botón derecho en  en la esquina inferior izquierda de la pantalla del escritorio.

##### **Windows 7**

Haga clic en  (Inicio), clic con el botón derecho en [Equipo] y, a continuación, haga clic en [Administrar].

- Un usuario estándar tendrá que introducir la contraseña de administrador.
- ② Haga clic en [Administración de discos].
  - ③ Haga clic con el botón derecho en la partición de Windows (la unidad "c" en la configuración predeterminada) y haga clic en [Reducir volumen].
    - El tamaño de la partición depende de las especificaciones del ordenador.
  - ④ Introduzca el tamaño en [Tamaño del espacio que desea reducir, en MB] y haga clic en [Reducir].
    - No se puede introducir un número mayor que el tamaño indicado.
    - Para seleccionar [Reinstall to the OS related partitions.] en la instalación del sistema operativo (→ página 15), se necesitarán **Windows 8.1** 80 GB / **Windows 7** 60 GB o más para [Tamaño total después de la reducción, en MB].
  - ⑤ Haga clic con el botón derecho en [No asignado] (el espacio reducido en el paso ④) y haga clic en [Nuevo volumen simple].
  - ⑥ Siga las instrucciones en pantalla para establecer las configuraciones, y haga clic en [Finalizar].  
Espere a que finalice el formateado.



### NOTA

- Puede crear una partición adicional usando el espacio no asignado restante o creando más espacio no asignado.
- Para eliminar una partición, haga clic con el botón derecho en la partición y haga clic en [Eliminar volumen] en el paso ③.

# Primer encendido

## ■ **Windows 8.1** Para seleccionar el idioma

Para seleccionar un idioma diferente de la que seleccionó en el primer encendido, siga los pasos siguientes:

- ① Realice cualquiera de los procedimientos indicados a continuación.
  - Haga clic con el botón derecho en  en la esquina inferior izquierda de la pantalla del escritorio.
  - Haga clic en  en la pantalla Inicio.
- ② Haga clic en [Panel de control].
- ③ Haga clic en [Reloj, idioma y región] - [Idioma] - [Agregar un idioma].
- ④ Seleccione el idioma y, a continuación, haga clic en [Agregar].  
Dependiendo de la región, se pueden seleccionar dos o más idiomas. Haga clic en [Abrir], seleccione el idioma deseado y, a continuación, haga clic en [Agregar].
- ⑤ Haga clic en [Opciones] en el idioma que desee utilizar.
- ⑥ Haga clic en [Convertir en el idioma principal].



---

### NOTA


- Si no se muestra [Convertir en el idioma principal], no se puede cambiar a este idioma. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
- 
- ⑦ Haga clic en [Cerrar sesión ahora].
  - ⑧ Inicie sesión en Windows.

# Encendido / Apagado

## Encendido

Pulse y mantenga pulsado el interruptor de alimentación  (→ página 4) hasta que el indicador de alimentación  (→ página 4) se ilumine.



### NOTA

- No pulse el interruptor de alimentación repetidamente.
- El ordenador se apagará de manera forzada si pulsa y mantiene pulsado el interruptor de alimentación durante cuatro segundos o más.
- Cuando apague el ordenador, espere diez segundos o más antes de volver a encenderlo.
- No lleve a cabo las siguientes operaciones hasta que el indicador de la unidad de disco duro  se apague.
  - Conectar o desconectar el adaptador de CA
  - Pulsar el interruptor de alimentación
  - Tocar el teclado, el panel táctil, la pantalla o el ratón externo
  - Cerrar la pantalla
  - Encender/apagar el interruptor inalámbrico

## Apagado

### Windows 8.1


Puede apagar el ordenador mediante uno de los pasos indicados a continuación.

- Desde la pantalla Inicio:
  - ① Haga clic en  - [Apagar].
- Desde la pantalla del escritorio:
  - ① Haga clic con el botón derecho en  en la esquina inferior izquierda de la pantalla del escritorio.
  - ② Haga clic en [Apagar o cerrar sesión] - [Apagar].

### Windows 7

- ① Haga clic en  (Inicio) - [Apagar].

### NOTA


- **Windows 8.1**  
Para apagar el ordenador por completo, proceda como se explica.
  - ① Muestre “Acceso”, haga clic en  - [Cambiar configuración de PC] - [Actualizar y recuperar] - [Recuperación].
  - ② Haga clic en [Reiniciar ahora] dentro de “Inicio avanzado”.
  - ③ Haga clic en [Apagar el equipo].

## Precauciones para evitar el encendido/apagado del ordenador

- No realice lo siguiente
  - Conectar o desconectar el adaptador de CA
  - Pulsar el interruptor de alimentación
  - Tocar el teclado, el panel táctil, la pantalla o el ratón externo
  - Cerrar la pantalla
  - Encender/apagar el interruptor inalámbrico

### NOTA

- Para ahorrar energía, el ordenador viene ajustado con los siguientes métodos de ahorro de energía en el momento de la compra.
  - La pantalla se apaga automáticamente una vez transcurridos:
    - 10 minutos (con el adaptador de CA conectado) de inactividad
    - 5 minutos (funcionando con la batería) de inactividad
  - El ordenador accede automáticamente al modo de suspensión<sup>\*1</sup> una vez transcurridos:
    - 20 minutos (con el adaptador de CA conectado) de inactividad
    - 15 minutos (funcionando con la batería) de inactividad

<sup>\*1</sup> Consulte en el  *Reference Manual* “Sleep or Hibernation Functions” para obtener información acerca de cómo reanudar el funcionamiento desde el modo de suspensión.

# Manejo y mantenimiento

## Entorno de funcionamiento

- Coloque el ordenador sobre una superficie plana y estable para evitar impactos, vibraciones y peligro de caídas. No coloque el ordenador en posición vertical ni le dé la vuelta. Si el ordenador recibe un golpe extremadamente fuerte, podría averiarse.
  - Entorno de funcionamiento
    - Temperatura: Funcionamiento : <Modelo sin calefactor para unidad de disco duro> De 0 °C a 50 °C (IEC60068-2-1, 2)<sup>\*1</sup>  
<Modelo con calefactor para unidad de disco duro> De -10 °C a 50 °C (IEC60068-2-1, 2)<sup>\*1</sup>
    - Almacenamiento : De -20 °C a 60 °C
    - Humedad: Funcionamiento : De 30% a 80% HR (sin condensación)
    - Almacenamiento : De 30% a 90% HR (sin condensación)
- Incluso dentro de los anteriores rangos de temperatura/humedad, si utiliza el ordenador durante un periodo prolongado de tiempo en un entorno con condiciones extremas, si se fuma cerca, o si se utiliza en lugares en donde se usa aceite o hay mucho polvo, puede producirse un deterioro del producto y se reducirá la vida útil del mismo.
- <sup>\*1</sup> No exponga la piel a este producto cuando lo utilice en entornos cálidos o fríos. (→ INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Léame primero)
- Si el ordenador se moja a temperaturas de 0 °C o inferiores, puede sufrir daños por congelación. Asegúrese de secar el ordenador en dichas temperaturas.
- No coloque el ordenador en las siguientes zonas, ya que el ordenador podría averiarse.
    - Cerca de equipos electrónicos. Pueden producirse distorsiones en la imagen o ruidos.
    - Zonas con temperaturas muy altas o muy bajas.
  - Durante el funcionamiento el ordenador puede calentarse, por lo que debe mantenerlo alejado de objetos sensibles al calor.

## Precauciones de manejo

Este ordenador está diseñado para minimizar el efecto de los golpes en componentes como la pantalla LCD y la unidad de disco duro y está equipado con un teclado a prueba de salpicaduras, pero no se suministrará ninguna garantía en caso de que se produzcan problemas producidos por golpes. Tenga extremo cuidado al manejar el ordenador.

- Cuando transporte el ordenador:
    - Apague el ordenador.
    - Quite todos los dispositivos externos, cables, PC Cards y demás objetos que sobresalgan.
    - Extraiga el disco de la unidad de CD/DVD.
    - No deje caer el ordenador ni lo golpee contra objetos sólidos.
    - No deje la pantalla abierta.
    - No lo sujete por la parte de la pantalla.
  - No coloque nada (como, por ejemplo, un trozo de papel) entre la pantalla y el teclado.
  - Cuando embarque en un avión, lleve el ordenador consigo; nunca lo deje dentro del equipaje facturado. Cuando utilice el ordenador en un avión, siga las indicaciones del personal de la línea aérea.
  - Cuando transporte una batería de repuesto, colóquela dentro de una bolsa de plástico para proteger los contactos.
  - El panel táctil está diseñado para manejarlo con la yema de los dedos. No coloque ningún objeto sobre su superficie ni la presione con fuerza con objetos puntiagudos o duros que puedan dejar marcas (por ejemplo, uñas, lápices y bolígrafos).
  - Evite que se introduzcan sustancias dañinas, como aceite, en el panel táctil. El puntero podría no funcionar correctamente.
  - Tenga cuidado de no resultar herido al caerse o golpearse mientras transporta el ordenador.
- <Solo para modelos con pantalla táctil>
- Utilice únicamente el lápiz digital incluido para tocar la pantalla. No coloque ningún objeto sobre su superficie ni la presione con fuerza con objetos puntiagudos o duros que puedan dejar marcas (por ejemplo, uñas, lápices y bolígrafos).
  - No utilice la pantalla táctil si presenta polvo o suciedad (como, por ejemplo, aceite). De lo contrario, algunas partículas extrañas en la pantalla/lápiz digital podrían rayar la superficie de la pantalla u obstruir el funcionamiento del lápiz digital.
  - Utilice el lápiz digital únicamente para tocar la pantalla. Si lo utiliza para cualquier otro propósito, podría causar daños en el lápiz digital y arañazos en la pantalla.

### ■ Al utilizar dispositivos periféricos

Siga estas instrucciones y el Reference Manual para evitar cualquier daño a los dispositivos. Lea atentamente los manuales de instrucciones de los dispositivos periféricos.

- Utilice los dispositivos periféricos que cumplan con las especificaciones del ordenador.
- Conecte los conectores en la dirección correcta.
- Si resulta difícil de introducir, no lo fuerce; compruebe la forma del conector, la dirección, la alineación de los pines, etc.
- Si se incluyen tornillos, atorníllelos bien.
- Quite los cables cuando transporte el ordenador. No tire de los cables a la fuerza.

## ■ Evite que se haga un uso no autorizado de su ordenador a través de redes inalámbricas LAN/Bluetooth/WAN inalámbricas

<Solo para modelos con redes inalámbricas LAN/Bluetooth/WAN inalámbricas>

- Antes de usar redes LAN inalámbricas/Bluetooth/WAN inalámbricas, realice los ajustes de seguridad apropiados, tales como la encriptación de datos.

## ■ Recalibración de la batería

- La recalibración de la batería puede tardar mucho tiempo debido a la gran capacidad de la batería. No se trata de un fallo de funcionamiento.

<Al realizar la “Recalibración de la batería” tras apagar Windows>

- Carga completa: aprox. 2 horas
- Descarga completa: aprox. 4 horas (con CF-VZSU71U) / aprox. 3 horas (con CF-VZSU72U)


Cuando se realice la “Recalibración de la batería” sin apagar Windows, podría tardar más tiempo en cargar / descargar.

## Mantenimiento

### Para limpiar el panel LCD

Si observa gotas de agua u otras manchas en la superficie del panel LCD, límpielo de inmediato. Si no lo hace, podrían aparecer manchas.

<Solo para modelos con pantalla táctil>

Utilice el paño suave suministrado con el ordenador. (Para más información, consulte “Suggestions About Cleaning the LCD Surface”. →  *Reference Manual* “Screen Input Operation”)

<Solo para modelos sin pantalla táctil>

Limpie con un paño suave y seco como, por ejemplo, una gasa.

### Para limpiar otras zonas distintas del panel LCD

Limpie con un paño suave y seco como, por ejemplo, una gasa. Cuando utilice detergente, impregne un paño suave con detergente diluido en agua y escúrralo bien.

### PRECAUCIÓN

- No utilice bencina, disolventes o alcohol de 90 grados, ya que podrían afectar negativamente a la superficie causando decoloración, etc. No utilice productos de limpieza domésticos ni cosméticos comerciales, ya que pueden contener componentes dañinos para la superficie.
- No aplique agua ni detergente directamente en el ordenador, ya que el líquido puede penetrar en su interior y causar un fallo de funcionamiento o averías.

# Instalación del software

La instalación del software restablecerá el ordenador a su estado de fábrica. Cuando instale el software, el disco duro se borrará.


Realice copias de seguridad de los datos importantes en otros soportes o en un disco duro externo antes de la instalación.

## PRECAUCIÓN

- No borre la partición de recuperación del disco duro. El espacio en disco en la partición no está disponible para almacenar datos.

Para comprobar la partición de recuperación, siga los siguientes métodos.

### ① Windows 8.1

Haga clic con el botón derecho en  en la esquina inferior izquierda de la pantalla del escritorio.

### Windows 7

Haga clic en  (Inicio), clic con el botón derecho en [Equipo] y, a continuación, haga clic en [Administrar].

- Un usuario estándar tendrá que introducir la contraseña de administrador.


### ② Haga clic en [Administración de discos].

## ■ Windows 8.1 Quitar todo y reinstalar Windows

### Preparación

- Extraiga todos los periféricos.
- Conecte el adaptador de CA y no lo retire hasta que se haya completado la instalación.

### 1 Seleccione “Quitar todo y reinstalar Windows”.

① Visualice “Acceso” y haga clic en  - [Cambiar configuración de PC] - [Actualizar y recuperar] - [Recuperación].

② Haga clic en [Comenzar] debajo de “Quitar todo y reinstalar Windows”.

③ Haga clic en [Siguiente].

④ Seleccione la opción.

- Quitar solo mis archivos

Ejecuta la reinstalación de Windows en unos momentos (aproximadamente, 20 minutos).

- Limpiar toda la unidad

Al limpiar por completo, los archivos eliminados no pueden recuperarse fácilmente y el nivel de seguridad aumentará. El tiempo de procesamiento será mayor (aproximadamente, 140 minutos).

Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Después de la reinstalación, el ordenador se reiniciará.

- No interrumpa la instalación, por ejemplo, apagando el ordenador o ejecutando otra operación.

De lo contrario, la instalación podría no realizarse debido a que Windows no pueda iniciarse o a que los datos se encuentren dañados.

### 2 Lleve a cabo el “Primer encendido” (→ página 8).

#### NOTA

- La fecha y la hora, así como la zona horaria, podrían no ser correctas. Asegúrese de ajustarlas correctamente.

### 3 Realice una actualización con Windows Update.

### 4 <Solo para modelos con TPM> Quitar TPM.

① Realice cualquiera de los procedimientos indicados a continuación.

- Haga clic con el botón derecho en  en la esquina inferior izquierda de la pantalla del escritorio.

- Haga clic en  en la pantalla Inicio.

② Haga clic en [Ejecutar], a continuación, introduzca [tpm.msc] y haga clic en [Aceptar].

③ Haga clic en [Quitar TPM...] debajo de “Acciones” a la derecha de la pantalla “Administración de TPM en el equipo local”.

④ Haga clic en [Reiniciar] en la pantalla “Administrar el hardware de seguridad del TPM”.

El ordenador se reiniciará.

⑤ Cuando se muestre “TPM configuration change was requested to ...”, pulse **F12**.

⑥ Haga clic en el mosaico Escritorio y, cuando aparezca “TPM está listo”, haga clic en [Cerrar].

## ■ Recuperación del disco duro

Puede reinstalar el sistema operativo que estaba instalado originalmente (Windows 8.1 o Windows 7).


**Windows 8.1** Si no se completa con éxito la reinstalación mediante el método descrito anteriormente en “Quitar todo y reinstalar Windows”, siga los pasos siguientes.

### Preparación

- Extraiga todos los periféricos.
- Conecte el adaptador de CA y no lo retire hasta que se haya completado la instalación.

## 1 Inicie Setup Utility.

### Windows 8.1

- ① Visualice “Acceso” y haga clic en  - [Cambiar configuración de PC] - [Actualizar y recuperar] - [Recuperación].
- ② Haga clic en [Reiniciar ahora] dentro de “Inicio avanzado”.
- ③ Haga clic en [Solucionar problemas] - [Opciones avanzadas] - [Configuración de firmware UEFI] - [Reiniciar].

### Windows 7

Encienda el ordenador y pulse **F2** o **Supr** mientras aparece la pantalla de arranque [Panasonic].

- Si no se muestra la pantalla de arranque [Panasonic], encienda el ordenador mientras mantiene pulsado **F2** o **Supr**.
- Si se solicita alguna contraseña, introduzca la contraseña de supervisor.

## 2 Escriba todo el contenido de Setup Utility y pulse **F9**.

En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y pulse **Entrar**.

## 3 Compruebe el ajuste [UEFI Boot] de Setup Utility.

[UEFI Boot] debería estar configurado de la siguiente manera.

Cuando instale Windows 8.1 : [Enabled]

Cuando instale Windows 7 : [Disabled]

## 4 Pulse **F10**.

En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y pulse **Entrar**.

El ordenador se reiniciará.

## 5 Pulse **F2** o **Supr** mientras se muestra la pantalla de arranque [Panasonic].

Setup Utility se iniciará.

- Si se solicita alguna contraseña, introduzca la contraseña de supervisor.

## 6 Seleccione el menú [Exit] y, a continuación, seleccione [Recovery Partition] y pulse **Entrar**.

### Windows 8.1

Haga clic en [Next] y, a continuación, en [YES].

### Windows 7

Haga clic en [Reinstall Windows] y, a continuación, en [Next].

## 8 Cuando aparezca la pantalla del acuerdo de licencia, haga clic en [Yes, I agree to the provisions above and wish to continue!] y, a continuación, en [Next].

## 9 Haga clic en [Next].

Si se muestra la opción, seleccione el ajuste y haga clic en [Next].

- [Reinstall Windows to the whole Disk to factory default.]  
Seleccione esta opción cuando quiera reinstalar Windows con su configuración de fábrica. Podrá crear una nueva partición una vez concluida la instalación. Para crear una nueva partición, consulte “Para cambiar la estructura de particiones” (→ página 9).
- [Reinstall to the OS related partitions.]<sup>1</sup>  
Seleccione esta opción si el disco duro ya ha sido dividido en varias particiones y quiere conservar la estructura de partición. Para crear una nueva partición, consulte “Para cambiar la estructura de particiones” (→ página 9).


<sup>1</sup> No aparecerá si Windows no puede instalarse en la partición de recuperación y el espacio disponible para Windows.

## 10 **Windows 7** Cuando aparezca el mensaje de confirmación, haga clic en [YES].

### Windows 7

Seleccione el idioma y el tipo de sistema (32 bits o 64 bits) y, a continuación, haga clic en [OK].

Cuando aparezca el mensaje de confirmación, haga clic en [OK].

Para cancelar el procedimiento de recuperación, haga clic en [CANCEL] y, a continuación, haga clic en la marca  que aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.

# Instalación del software

## 12 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, haga clic en [YES].

La instalación comienza de acuerdo con las instrucciones en pantalla (tardará aproximadamente 20 minutos).

- No interrumpa la instalación, por ejemplo, apagando el ordenador o ejecutando otra operación.  
De lo contrario, la instalación podría no realizarse debido a que Windows no pueda iniciarse o a que los datos se encuentren dañados.

## 13 Cuando se muestre la pantalla de finalización del proceso, haga clic en [OK] para apagar el ordenador.

## 14 Encienda el ordenador.

- Si se solicita alguna contraseña, introduzca la contraseña de supervisor.

## 15 Lleve a cabo el “Primer encendido” (→ página 8).

### NOTA

- **Windows 8.1** La fecha y la hora, así como la zona horaria, podrían no ser correctas. Asegúrese de ajustarlas correctamente.

## 16 Inicie Setup Utility y cambie los ajustes según sea necesario.

## 17 Realice una actualización con Windows Update.

## 18 **Windows 8.1** <Solo para modelos con TPM> Quitar TPM (→ página 14).

### ■ Utilizar el disco de recuperación


Utilice el disco de recuperación en los siguientes casos.

- Si ha olvidado la contraseña del administrador.
- Si la instalación no se ha completado. La partición de recuperación del disco duro podría estar dañada.
- **Windows 7** <Solo para modelos con Windows 7 degradado>  
Para cambiar el sistema operativo de Windows 7 a Windows 8.1 o viceversa.

### NOTA


- **Windows 7** Para cambiar el sistema operativo de 32 bits a 64 bits o viceversa, reinstale el sistema operativo mediante la partición de recuperación del disco duro.

### Preparación

- Prepare los siguientes elementos:
  - Disco de recuperación (→  *Reference Manual* “Recovery Disc Creation Utility”)
- Retire todos los periféricos.
- Conecte el adaptador de CA y no lo retire hasta que se haya completado la instalación.

## 1 Inicie Setup Utility.

### **Windows 8.1**

- ① Visualice “Acceso” y haga clic en  - [Cambiar configuración de PC] - [Actualizar y recuperar] - [Recuperación].
- ② Haga clic en [Reiniciar ahora] dentro de “Inicio avanzado”.
- ③ Haga clic en [Solucionar problemas] - [Opciones avanzadas] - [Configuración de firmware UEFI] - [Reiniciar].

### **Windows 7**

Encienda el ordenador y pulse **F2** o **Supr** mientras aparece la pantalla de arranque [Panasonic].

- Si no se muestra la pantalla de arranque [Panasonic], encienda el ordenador mientras mantiene pulsado **F2** o **Supr**.
- Si se solicita alguna contraseña, introduzca la contraseña de supervisor.

## 2 Escriba todo el contenido de Setup Utility y pulse **F9**.

En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y pulse **Entrar**.

## 3 Compruebe el ajuste [UEFI Boot] de Setup Utility.

[UEFI Boot] debería estar configurado de la siguiente manera.

Cuando se usa el disco de recuperación de Windows 8.1 : [Enabled]

Cuando se usa el disco de recuperación de Windows 7 : [Disabled]


## 4 Coloque el disco de recuperación en la unidad de DVD.

## 5 Pulse **F10**.

En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y pulse **Entrar**.

El ordenador se reiniciará.




- 6 Pulse F2 o Supr mientras se muestra la pantalla de arranque [Panasonic].**  
 Setup Utility se iniciará.  
 ● Si se solicita alguna contraseña, introduzca la contraseña de supervisor.
- 7 Seleccione el menú [Exit] y, a continuación, seleccione su unidad de DVD en [Boot Override] y pulse Entrar.**  
 El ordenador se reiniciará.
- 8 Haga clic en [Reinstall Windows] y, a continuación, en [Next].**
- 9 Windows 8.1 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, haga clic en [YES].**
- 10 Cuando aparezca la pantalla del acuerdo de licencia, haga clic en [Yes, I agree to the provisions above and wish to continue!] y, a continuación, en [Next].**
- 11 Windows 7**  
**Haga clic en [Next].**  
 Si se muestra la opción, seleccione el ajuste y haga clic en [Next].  
 ● [Reinstall with HDD recovery partition.]  
 Método de recuperación estándar.  
 Puede utilizar la recuperación de la partición de recuperación.  
 ● [Reinstall without HDD recovery partition.]  
 Aumenta el tamaño de disco duro utilizable.  
 NO puede utilizar la recuperación desde la partición de recuperación.  
 Una vez seleccionada esta opción, ya no se pueden crear discos de recuperación tras la operación de recuperación.
- 
- PRECAUCIÓN**
- Elija con cuidado el elemento anterior porque no podrá cambiarlo después.
- 
- 12 Haga clic en [Next].**  
 Si se muestra la opción, seleccione el ajuste y haga clic en [Next].  
 ● [Reinstall Windows to the whole Disk to factory default.]  
 Seleccione esta opción cuando quiera reinstalar Windows con su configuración de fábrica. Podrá crear una nueva partición una vez concluida la instalación. Para crear una nueva partición, consulte “Para cambiar la estructura de particiones” (→ página 9).  
 ● [Reinstall to the OS related partitions.]<sup>2</sup>  
 Seleccione esta opción si el disco duro ya ha sido dividido en varias particiones y quiere conservar la estructura de partición. Para crear una nueva partición, consulte “Para cambiar la estructura de particiones” (→ página 9).  
<sup>2</sup> No aparecerá si Windows no puede reinstalarse en la partición de recuperación y en el espacio disponible para Windows.
- 13 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, haga clic en [YES].**
- 14 Windows 7**  
**Seleccione el idioma y el tipo de sistema (32 bits o 64 bits) y, a continuación, haga clic en [OK].**  
 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, haga clic en [OK].  
 Para cancelar el procedimiento de recuperación, haga clic en [CANCEL] y, a continuación, haga clic en la marca  que aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.
- Windows 7 / Windows 8.1**  
 La instalación comienza de acuerdo con las instrucciones en pantalla (tardará aproximadamente entre 30 y 45 minutos).  
 ● No interrumpa la instalación, por ejemplo, apagando el ordenador o pulsando Ctrl + Alt + Supr.  
 De lo contrario, la instalación podría no realizarse debido a que Windows no pueda iniciarse o a que los datos se encuentren dañados.
- 15 Cuando se muestre la pantalla de finalización del proceso, extraiga el disco de recuperación y la unidad de DVD y, a continuación, haga clic en [OK].**  
 Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.  
 Algunos modelos podrían tardar aproximadamente 40 minutos.
- 16 Lleve a cabo el “Primer encendido” (→ página 8).**
- 17 Inicie Setup Utility y cambie los ajustes según sea necesario.**

# Instalación del software

---

- 18 Realice una actualización con Windows Update.
- 19 **Windows 8.1** <Solo para modelos con TPM> Quitar TPM (→ página 14).

# Solución de problemas (Básicos)








Siga las instrucciones que se indican a continuación cuando surja un problema. También encontrará una guía avanzada para la solución de problemas en el "Reference Manual". Para los problemas relacionados con el software, consulte el manual de instrucciones del software. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico de Panasonic. También puede comprobar el estado del ordenador en el PC Information Viewer (→  Reference Manual "Checking the Computer's Usage Status").

## ■ Activación





<p>El ordenador no se puede activar. El indicador de alimentación o el indicador de batería no están iluminados.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conecte el adaptador de CA.</li> <li>● Inserte una batería totalmente cargada.</li> <li>● Retire la batería, desconecte el adaptador de CA y vuelva a conectarlos.</li> <li>● Aunque el adaptador de CA y la batería estén correctamente conectados, si el indicador de batería no se enciende, la función de protección del adaptador de CA podría estar funcionando. Desconecte el cable de CA, espere tres minutos o más, y vuelva a conectar el cable de CA.</li> <li>● Si hay un dispositivo conectado al puerto USB, desconecte el dispositivo o ajuste [USB Port] o [Legacy USB Support] en [Disabled] en el menú [Advanced] de Setup Utility.</li> <li>● Si hay un dispositivo conectado a la ranura ExpressCard, desconecte el dispositivo o seleccione [ExpressCard Slot] en [Disabled] en el menú [Advanced] de Setup Utility.</li> <li>● Pulse <b>Fn</b> + <b>F8</b> para desactivar el modo oculto.</li> <li>● Compruebe el ajuste [UEFI Boot] de Setup Utility. [UEFI Boot] debería estar configurado en <b>Windows 8.1</b> [Enabled] / <b>Windows 7</b> [Disabled].</li> </ul>
<p>El ordenador está encendido pero aparece "Warming up the system (up to 30 minutes)".</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El ordenador se está calentando antes de encenderse. Espere a que el ordenador se encienda (tarda hasta 30 minutos). Si visualiza "Cannot warm up the system", el ordenador no podrá calentarse y no se iniciará. En este caso, apague el ordenador, colóquelo en un entorno con una temperatura de 5 °C o superior durante aproximadamente una hora y, a continuación, vuelva a encender el ordenador otra vez.</li> </ul>
<p>Después de agregar o cambiar el módulo RAM, el ordenador se enciende pero no aparece nada en la pantalla.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Apague el ordenador y extraiga el módulo RAM; a continuación, confirme si el módulo RAM se ajusta a las especificaciones. Cuando el módulo RAM se ajuste a las especificaciones, instálelo de nuevo.</li> </ul>
<p>El ordenador no pasa al modo de suspensión con el salvapantallas en marcha. (La pantalla queda en negro.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mantenga pulsado el interruptor de alimentación durante 4 segundos o más para forzar el apagado del ordenador. (Se perderán los datos que no haya guardado.) A continuación, desactive el salvapantallas.</li> </ul>
<p>El indicador de alimentación tarda un poco en iluminarse.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si se pulsa el interruptor de alimentación inmediatamente después de montarse la batería en el equipo, y mientras el adaptador de CA no esté conectado, pueden transcurrir unos cinco segundos antes de que el indicador de alimentación se ilumine y el equipo se encienda. Esto es debido a que el ordenador está comprobando la carga restante de la batería; no se trata de un fallo de funcionamiento.</li> </ul>
<p>Ha olvidado la contraseña.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Contraseña de supervisor o contraseña de usuario: Póngase en contacto con el servicio técnico de Panasonic.</li> <li>● Contraseña de administrador:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si tiene otra cuenta con permisos de administrador, inicie sesión con ella y, a continuación, borre la contraseña de la cuenta que da problemas.</li> <li>• Si dispone de un disco de reinicio de contraseña, haga clic en [Restablecer contraseña] que se muestra tras el error de introducción de contraseña y, a continuación, siga las instrucciones en pantalla y establezca una nueva contraseña.</li> </ul>             Si no puede seguir ninguno de los puntos anteriores, tendrá que reinstalar (→ página 14) y configurar Windows.           </li> </ul>
<p>Aparece el mensaje "Remove disks or other media. Press any key to restart" o uno similar.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hay un disquete en la unidad o está conectada una memoria USB, y no contiene información de configuración del sistema. Extraiga el disco flexible y la memoria USB; a continuación, pulse cualquier tecla.</li> <li>● Si hay un dispositivo conectado al puerto USB, desconecte el dispositivo o ajuste [USB Port] o [Legacy USB Support] en [Disabled] en el menú [Advanced] de Setup Utility.</li> <li>● &lt;Solo para modelos con ranura ExpressCard&gt; Si hay un dispositivo conectado a la ranura ExpressCard, desconecte el dispositivo o seleccione [ExpressCard Slot] en [Disabled] en el menú [Advanced] de Setup Utility.</li> <li>● Si el problema persiste después de retirar el disco, es posible que el disco duro presente un fallo de funcionamiento. Póngase en contacto con el servicio técnico de Panasonic.</li> <li>● Ajuste [UEFI Boot] a [Disabled] en el menú [Boot] de Setup Utility.</li> </ul>

# Solución de problemas (Básicos)



## ■ Activación

<p>El inicio de Windows o alguna operación son lentos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Haga clic en <b>F9</b> en Setup Utility (→  <i>Reference Manual</i> "Setup Utility") para recuperar los valores por defecto de Setup Utility (excluyendo las contraseñas). Inicie Setup Utility y vuelva a definir los ajustes. (Tenga en cuenta que la velocidad de procesamiento dependerá del software de aplicación, por lo que es posible que este procedimiento no incremente la velocidad de Windows.)</li> <li>● Si ha instalado un software residente después de adquirir el ordenador, apague dicho software residente.</li> </ul>
<p>La fecha y la hora son incorrectas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Defina los ajustes correctos.             <ol style="list-style-type: none"> <li>① Abra el panel de control.                 <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Windows 8.1</b></li> <li>1. Realice cualquiera de los procedimientos indicados a continuación.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga clic con el botón derecho en  en la esquina inferior izquierda de la pantalla del escritorio.</li> <li>• Haga clic en  en la pantalla Inicio.</li> </ul> </li> <li>2. Haga clic en [Panel de control].</li> </ul> </li> <li><b>Windows 7</b></li> <li>Haga clic en  (Inicio) - [Panel de control].</li> </ol> </li> <li>② Haga clic en [Reloj, idioma y región] - [Fecha y hora].</li> <li>● Si el problema persiste, es posible que deba cambiar la batería del reloj interno. Póngase en contacto con el servicio técnico de Panasonic.</li> <li>● Si el ordenador está conectado a la LAN, compruebe la fecha y la hora del servidor.</li> <li>● La fecha y hora correspondientes al año 2100 DC o posterior no se reconocerán correctamente en este ordenador.</li> </ul>
<p>Aparece la pantalla [Executing Battery Recalibration].</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La recalibración de batería se canceló antes de que Windows se cerrara por última vez. Para iniciar Windows, apague el ordenador con el interruptor de alimentación y, a continuación, inícielo.</li> </ul>
<p>[Enter Password] no se muestra al reanudar la sesión tras la suspensión / hibernación.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Seleccione [Enabled] en [Password On Resume] en el menú [Security] de Setup Utility (→  <i>Reference Manual</i> "Setup Utility").</li> <li>● Se puede utilizar la contraseña de Windows en lugar de la contraseña establecida en Setup Utility.             <ol style="list-style-type: none"> <li>① Agregue una contraseña.                 <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Windows 8.1</b></li> <li>1. Muestre "Acceso" y haga clic en  - [Cambiar configuración de PC] - [Cuentas].</li> <li>2. Haga clic en [Opciones de inicio de sesión] y, a continuación, en [Agregar] dentro de "Contraseña".</li> </ul> </li> <li><b>Windows 7</b></li> <li>1. Haga clic en  (Inicio) - [Panel de control].</li> <li>2. Haga clic en [Cuentas de usuario y protección infantil] - [Agregar o quitar cuentas de usuario].</li> </ol></li></ul> <li>② Configure lo siguiente.                 <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Windows 8.1</b></li> <li>1. Abra el panel de control y haga clic en [Sistema y seguridad] - [Opciones de energía] - [Requerir contraseña al reactivarse].</li> <li>2. Añada la marca de verificación de [Requerir contraseña].</li> </ul> </li> <li><b>Windows 7</b></li> <li>1. Haga clic en [Panel de control] - [Sistema y seguridad] - [Opciones de energía] - [Requerir una contraseña cuando el equipo se reactiva] y marque la opción [Requerir contraseña].</li>
<p>El ordenador no se puede reanudar.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Puede que se haya llevado a cabo una de las siguientes operaciones. Pulse el interruptor de alimentación para encender el ordenador. Se perderán los datos que no haya guardado.             <ul style="list-style-type: none"> <li>• En modo de suspensión, se desconectó el adaptador de CA o la batería, o se conectó o desconectó un periférico.</li> <li>• El interruptor de alimentación se pulsó durante cuatro segundos o más para apagar el ordenador de manera forzada.</li> </ul> </li> <li>● Podría producirse un error cuando el ordenador entre automáticamente en el modo de suspensión o hibernación mientras el protector de pantalla está activo. En tal caso, desactive el protector de pantalla o cambie su patrón.</li> </ul>

## ■ Activación

<p>Otros problemas relacionados con el inicio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Haga clic en <b>F9</b> en Setup Utility (→  <i>Reference Manual</i> "Setup Utility") para recuperar los valores por defecto de Setup Utility (excluyendo las contraseñas). Inicie Setup Utility y vuelva a definir los ajustes.</li> <li>● Retire todos los dispositivos periféricos.</li> <li>● Compruebe que no se haya producido ningún error en el disco.             <ol style="list-style-type: none"> <li>① Retire todos los periféricos, incluyendo cualquier pantalla externa.</li> <li>② <b>Windows 8.1</b> Realice cualquiera de los procedimientos indicados a continuación.                 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga clic con el botón derecho en  en la esquina inferior izquierda de la pantalla del escritorio.</li> <li>• Haga clic en  en la pantalla Inicio.</li> </ul> </li> <li>③ <b>Windows 7</b> Haga clic en  (Inicio) - [Equipo].</li> <li>④ Haga clic con el botón derecho en <b>Windows 8.1</b> [Windows (C:)] / <b>Windows 7</b> [Disco local (C:)] y, a continuación, en [Propiedades].</li> <li>⑤ Haga clic en [Herramientas] - <b>Windows 8.1</b> [Comprobar] / <b>Windows 7</b> [Comprobar ahora...].                 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un usuario convencional necesita introducir la contraseña de administrador.</li> </ul> </li> <li>⑥ Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.</li> </ol> </li> <li>● <b>Windows 7</b> Inicie el ordenador en modo seguro y compruebe los detalles de error. Cuando desaparezca<sup>*1</sup> la pantalla de arranque [Panasonic] al iniciar el ordenador, mantenga pulsada la tecla <b>F8</b> hasta que se muestre el menú de opciones avanzadas de Windows. Seleccione el modo seguro y pulse <b>Entrar</b>.</li> </ul> <p><sup>*1</sup> Cuando se configura [Password on boot] como [Enabled] en el menú [Security] de Setup Utility, [Enter Password] aparece cuando la pantalla de arranque [Panasonic] desaparece. Cuando introduzca la contraseña y pulse <b>Entrar</b>, mantenga pulsada la tecla <b>F8</b>.</p>
--	---

## ■ Introducción de la contraseña



<p>Tras escribir la contraseña, la pantalla de introducción de contraseña se continúa mostrando.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El ordenador podría tener activado el modo numérico. Si el indicador Bloq Num  está iluminado, pulse <b>Bloq Num</b> para desactivar el modo numérico y, a continuación, introduzca la contraseña.</li> <li>● El ordenador podría tener activado el bloqueo mayúsculas. Si el indicador Bloq Mayús  está iluminado, pulse <b>Bloq Mayús</b> para desactivar el bloqueo de mayúsculas y, a continuación, introduzca la contraseña.</li> </ul>
<p>No se puede iniciar sesión en Windows. (Se muestra "El nombre de usuario o contraseña no es correcto".)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El nombre de usuario (nombre de la cuenta) incluye el signo "@". Si existe otro nombre de cuenta de usuario: Inicie sesión en Windows con otra cuenta de usuario y elimine el nombre de la cuenta que incluya "@". A continuación, cree una cuenta nueva. Si no existe otro nombre de cuenta: Tendrá que reinstalar Windows (→ página 14).</li> </ul>

## ■ Apagado


<p>Windows no puede cerrarse.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retire el dispositivo USB y la ExpressCard.</li> <li>● Espere uno o dos minutos. No se trata de un fallo de funcionamiento.</li> </ul>
-----------------------------------	---

# Solución de problemas (Básicos)

## ■ Pantalla

<p>No aparece ninguna imagen en pantalla.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La pantalla externa está seleccionada. Pulse <b>Fn + F3</b> o  + <b>P</b> para cambiar la pantalla.</li> <li>● <b>Windows 7</b> Espere hasta que la pantalla haya cambiado totalmente antes de pulsar <b>Fn + F3</b> o  + <b>P</b> de nuevo.</li> <li>● <b>Windows 8.1</b> A continuación, haga clic en el modo de visualización.</li> <li>● Cuando utilice una pantalla externa,             <ul style="list-style-type: none"> <li>• compruebe la conexión del cable.</li> <li>• encienda la pantalla.</li> <li>• compruebe la configuración de la pantalla externa.</li> </ul> </li> <li>● La función de ahorro de energía ha apagado la pantalla. La pantalla vuelve a su modo original cuando se utiliza el teclado o la pantalla. Cuando utilice el teclado, pulse una tecla que no afecte al funcionamiento del equipo, como por ejemplo <b>Ctrl</b>.</li> <li>● El ordenador ha entrado en el modo de suspensión o hibernación a través de la función de ahorro energético. Para reanudar, pulse el interruptor de alimentación.</li> </ul>
<p>La pantalla está oscura.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La pantalla podría oscurecerse si el adaptador de CA no está conectado. Pulse <b>Fn + F2</b> y ajuste el brillo. Conforme aumente el brillo, aumentará el consumo de la batería. Puede ajustar el brillo de forma independiente en caso de que el adaptador de CA esté o no conectado.</li> <li>● Pulse <b>Fn + F8</b> para desactivar el modo oculto.</li> </ul>
<p>Se ha alterado la imagen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cambiar el número de colores de la pantalla puede influir en la visualización en pantalla. Reinicie el ordenador.</li> <li>● Conectar/desconectar una pantalla externa puede influir en la visualización en pantalla. Reinicie el ordenador.</li> <li>● Volver de la suspensión o de la hibernación podría influir en la visualización en pantalla. Reinicie el ordenador.</li> </ul>
<p>Durante la visualización simultánea, una de las pantallas se altera.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Al utilizar el escritorio extendido, utilice los mismos colores de pantalla para la pantalla externa y para la LCD. Si los problemas persisten, pruebe a cambiar la pantalla. Haga clic con el botón derecho en el escritorio y, a continuación, haga clic en [Propiedades de gráficos...] - [Pantalla].</li> <li>● No puede utilizarse la visualización simultánea hasta que finalice el arranque de Windows (durante Setup Utility, etc.).</li> </ul>
<p>La pantalla externa no funciona correctamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuando se utiliza una pantalla externa no compatible con la función de ahorro de energía, es posible que la pantalla no funcione correctamente cuando el ordenador entre en el modo de ahorro de energía. Apague la pantalla externa.</li> </ul>


## ■ Panel táctil / pantalla táctil (solo para modelos con pantalla táctil)

<p>El puntero no funciona.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuando utilice un ratón externo, conéctelo correctamente.</li> <li>● Reinicie el ordenador utilizando el teclado externo.</li> <li>● Si el ordenador no responde a los comandos del teclado, lea el párrafo "Sin respuesta" (→ página 23).</li> </ul>
<p>No funciona el panel táctil.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajuste [Touch Pad] a [Enabled] en el menú [Main] de Setup Utility.</li> <li>● Los controladores de algunos ratones podrían deshabilitar el panel táctil. Compruebe las instrucciones de funcionamiento de su ratón.</li> </ul>
<p>No puede apuntar a la posición correcta con el lápiz digital suministrado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lleve a cabo la calibración de la pantalla táctil (→  Reference Manual "Screen Input Operation").</li> </ul>
<p><b>Windows 8.1</b> &lt;Solo para modelos con pantalla táctil&gt; "Acceso" no siempre aparece al utilizar el dedo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Desplácese al centro de la pantalla desde el borde derecho.</li> <li>● Utilice el estilote incluido.</li> </ul>

## ■ Documento en pantalla

### Windows 7

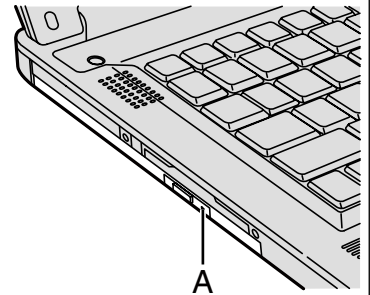
No se muestra el documento en formato PDF.

- Instale Adobe Reader.
  - ① Inicie sesión en Windows como administrador.
  - ② Haga clic en  (Inicio) e introduzca "c:\util\reader\en\Pinstall.bat" en [Buscar programas y archivos]; a continuación, pulse **Entrar**.
  - ③ Actualice Adobe Reader a la versión más reciente.  
Si el ordenador se encuentra conectado a Internet, inicie Adobe Reader y haga clic en [Help] - [Check for Updates...].

## ■ Unidad de CD/DVD




La bandeja no sale aunque introduzca un objeto puntiagudo en el orificio de emergencia.

- Se recomienda utilizar un alfiler de 1,3 mm de diámetro para extraer el disco mediante el orificio de emergencia (A). Cuando el diámetro del alfiler tenga un tamaño inferior al mencionado, introduzca el alfiler suavemente hacia abajo.



## ■ Otros

Sin respuesta.

- Pulse **Ctrl+Shift+Esc** para abrir el administrador de tareas y cierre la aplicación que no responda.
- Es posible que una pantalla en la que deba introducir datos (por ejemplo, la pantalla para introducir la contraseña en el inicio) esté oculta detrás de otra ventana. Pulse **Alt+Tab** para comprobarlo.
- Pulse el interruptor de alimentación durante cuatro segundos o más para apagar el ordenador y, a continuación, vuelva a pulsarlo para encenderlo. Si el programa de aplicación no funciona correctamente, desinstale el programa y vuelva a instalarlo. Para desinstalar,
  - ① Abra el panel de control.
    - **Windows 8.1**
      1. Realice cualquiera de los procedimientos indicados a continuación.
        - Haga clic con el botón derecho en  en la esquina inferior izquierda de la pantalla del escritorio.
        - Haga clic en  en la pantalla Inicio.
      2. Haga clic en [Panel de control].
    - **Windows 7**  
Haga clic en  (Inicio) - [Panel de control].
  - ② Haga clic en [Programa] - [Desinstalar un programa].

No se pueden introducir caracteres correctamente.

- Seleccione el mismo ajuste de idioma para Windows y el teclado interno (→ página 8).

# LIMITED USE LICENSE AGREEMENT

THE SOFTWARE PROGRAM(S) (“PROGRAMS”) FURNISHED WITH THIS PANASONIC PRODUCT (“PRODUCT”) ARE LICENSED ONLY TO THE END-USER (“YOU”), AND MAY BE USED BY YOU ONLY IN ACCORDANCE WITH THE LICENSE TERMS DESCRIBED BELOW. YOUR USE OF THE PROGRAMS SHALL BE CONCLUSIVELY DEEMED TO CONSTITUTE YOUR ACCEPTANCE OF THE TERMS OF THIS LICENSE.

Panasonic Corporation has developed or otherwise obtained the Programs and hereby licenses their use to you. You assume sole responsibility for the selection of the Product (including the associated Programs) to achieve your intended results, and for the installation, use and results obtained therefrom.

## LICENSE

- A. Panasonic Corporation hereby grants you a personal, non-transferable and non-exclusive right and license to use the Programs in accordance with the terms and conditions stated in this Agreement. You acknowledge that you are receiving only a LIMITED LICENSE TO USE the Programs and related documentation and that you shall obtain no title, ownership nor any other rights in or to the Programs and related documentation nor in or to the algorithms, concepts, designs and ideas represented by or incorporated in the Programs and related documentation, all of which title, ownership and rights shall remain with Panasonic Corporation or its suppliers.
- B. You may use the Programs only on the single Product which was accompanied by the Programs.
- C. You and your employees and agents are required to protect the confidentiality of the Programs. You may not distribute or otherwise make the Programs or related documentation available to any third party, by time-sharing or otherwise, without the prior written consent of Panasonic Corporation.
- D. You may not copy or reproduce, or permit to be copied or reproduced, the Programs or related documentation for any purpose, except that you may make one (1) copy of the Programs for backup purposes only in support of your use of the Programs on the single Product which was accompanied by the Programs. You shall not modify, or attempt to modify, the Programs.
- E. You may transfer the Programs and license them to another party only in connection with your transfer of the single Product which was accompanied by the Programs to such other party. At the time of such a transfer, you must also transfer all copies, whether in printed or machine readable form, of every Program, and the related documentation, to the same party or destroy any such copies not so transferred.
- F. You may not remove any copyright, trademark or other notice or product identification from the Programs and you must reproduce and include any such notice or product identification on any copy of any Program.

YOU MAY NOT REVERSE ASSEMBLE, REVERSE COMPILE, OR MECHANICALLY OR ELECTRONICALLY TRACE THE PROGRAMS, OR ANY COPY THEREOF, IN WHOLE OR IN PART.

YOU MAY NOT USE, COPY, MODIFY, ALTER, OR TRANSFER THE PROGRAMS OR ANY COPY THEREOF, IN WHOLE OR IN PART, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THE LICENSE.

IF YOU TRANSFER POSSESSION OF ANY COPY OF ANY PROGRAM TO ANOTHER PARTY, EXCEPT AS PERMITTED IN PARAGRAPH E ABOVE, YOUR LICENSE IS AUTOMATICALLY TERMINATED.

## TERM

This license is effective only for so long as you own or lease the Product, unless earlier terminated. You may terminate this license at any time by destroying, at your expense, the Programs and related documentation together with all copies thereof in any form. This license will also terminate effective immediately upon occurrence of the conditions thereof set forth elsewhere in this Agreement, or if you fail to comply with any term or condition contained herein. Upon any such termination, you agree to destroy, at your expense, the Programs and related documentation together with all copies thereof in any form.

YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. YOU FURTHER AGREE THAT IT IS THE COMPLETE AND EXCLUSIVE STATEMENT OF THE AGREEMENT BETWEEN US, WHICH SUPERSEDES ANY PROPOSAL OR PRIOR AGREEMENT, ORAL OR WRITTEN, AND ANY OTHER COMMUNICATIONS BETWEEN US, RELATING TO THE SUBJECT MATTER OF THIS AGREEMENT.



# ACUERDO DE LICENCIA DE USO LIMITADO

EL PROGRAMA O PROGRAMAS DE SOFTWARE (“PROGRAMAS”) QUE SE SUMINISTRAN CON ESTE PRODUCTO PANASONIC (“PRODUCTO”) SE CONCEDEN BAJO LICENCIA ÚNICAMENTE AL USUARIO FINAL (“USTED”), Y SÓLO PODRÁN SER UTILIZADOS POR USTED SEGÚN SE ESTABLECE EN LAS CONDICIONES DE LA LICENCIA QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN, EL USO DE LOS PROGRAMAS POR SU PARTE SE INTERPRETARÁ DE FORMA CONCLUYENTE COMO UNA ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE LA PRESENTE LICENCIA.

Panasonic Corporation ha desarrollado u obtenido de otro modo los Programas, que por el presente se le conceden bajo licencia. Usted asume toda la responsabilidad respecto de la selección del Producto (incluidos los Programas asociados) para lograr los resultados previstos, así como de la instalación, uso y resultados obtenidos del mismo.

## LICENCIA

- A. Por el presente Panasonic Corporation le concede un derecho y licencia personal, intransferible sin carácter exclusivo para utilizar los Programas de conformidad con los términos y condiciones especificados en el presente Contrato. Usted acepta que solamente recibe una LICENCIA LIMITADA DE USO de los Programas y la documentación relativa y que Usted no adquiere ninguna titularidad, propiedad o derecho alguno respecto de los Programas y documentación relativa ni sobre los algoritmos, conceptos, diseños e ideas representadas o incorporadas en los Programas y documentación relativa, todos los cuales seguirán siendo de Panasonic Corporation o de sus proveedores.
- B. Sólo podrá utilizar los Programas en el Producto individual al que acompañan los Programas.
- C. Tanto Usted como sus empleados y representantes están obligados a proteger la confidencialidad de los Programas. No puede distribuir ni poner a disposición de terceros de otro modo ni los Programas ni la documentación relativa, ya sea mediante multipropiedad o de cualquier otro modo, sin la autorización previa por escrito de Panasonic Corporation.
- D. No está autorizado a copiar o reproducir los Programas o la documentación relativa, como tampoco a permitir la copia o reproducción de dicho material, salvo que realice una (1) copia de los Programas a efectos de disponer de una copia de seguridad exclusivamente como respaldo de su uso de los Programas en el Producto individual al que acompañan los Programas. No está autorizado a modificar los Programas ni a intentar modificarlos.
- E. Los Programas y la licencia únicamente pueden ser transmitidos a terceros en el supuesto de que el Producto al que acompañan los Programas sea también transmitido dicha tercera persona. En el momento de materializar la transmisión, se transmitirán asimismo todas las copias, ya sean en formato impreso o legible por máquina, de todos los Programas y la documentación relacionada a dicha tercera persona o bien se destruirán las copias que no hayan sido transferidas.
- F. No podrá quitar de los Programas ningún aviso de copyright, marca comercial u otro aviso o identificación del producto, debiendo reproducir e incluir dichos avisos o identificación del producto en todas las copias de cualquiera de los Programas.

NO ESTÁ AUTORIZADO A REALIZAR ENSAMBLAJE INVERSO O COMPILACIÓN INVERSA NI A REALIZAR UN SEGUIMIENTO MECÁNICO O ELECTRÓNICO DE LOS PROGRAMAS, NI COPIA DE LOS MISMOS, YA SEA EN SU TOTALIDAD O DE FORMA PARCIAL.

NO ESTÁ AUTORIZADO A UTILIZAR, COPIAR, MODIFICAR, ALTERAR O TRANSFERIR LOS PROGRAMAS O COPIAS DE LOS MISMOS, YA SEA EN SU TOTALIDAD O DE FORMA PARCIAL, SALVO EN LOS SUPUESTOS EXPRESAMENTE CONTEMPLADOS EN LA LICENCIA.

SI TRANSMITIESE LA POSESIÓN DE ALGUNA COPIA DE CUALQUIERA DE LOS PROGRAMAS A UN TERCERO, SALVO EN LOS SUPUESTOS CONTEMPLADOS EN EL PÁRRAFO ANTERIOR, LA LICENCIA QUEDARÍA AUTOMÁTICAMENTE EXTINGUIDA.


## DURACIÓN

La presente licencia tendrá validez durante el tiempo que tenga el Producto en propiedad o alquiler, salvo su extinción anticipada. Podrá extinguir la licencia en cualquier momento mediante la destrucción, a su costa, de los Programas y la documentación relativa junto con todas aquellas copias que posea de los mismos en cualesquiera que sea su formato. La licencia quedará igualmente extinguida con efecto inmediato en el momento en que concurran las condiciones establecidas en otro apartado del presente Contrato, o bien en caso de incumplimiento por su parte de cualquiera de los términos o condiciones que en el presente se establecen. A la extinción anteriormente referida, se compromete a proceder, a su costa, a la destrucción de los Programas y documentación relativa junto con todas aquellas copias que posea de los mismos en cualesquiera que sea su formato.

RECONOCE HABER LEÍDO EL PRESENTE CONTRATO, LO COMPRENDE Y ACEPTA QUEDAR VINCULADO POR SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES. ACEPTA ASIMISMO QUE LA PRESENTE CONSTITUYE LA DECLARACIÓN COMPLETA Y EXCLUSIVA DEL ACUERDO ALCANZADO ENTRE NOSOTROS, QUE SUSTITUYE A CUALQUIER PROPUESTA O ACUERDO ANTERIOR, YA SEA VERBAL O POR ESCRITO, ASÍ COMO CUALQUIER OTRO COMUNICADO ENTRE NOSOTROS, EN RELACIÓN CON EL OBJETO DEL PRESENTE CONTRATO.

# Especificaciones

Esta página muestra las especificaciones para el modelo básico.  
El número de modelo es diferente según la configuración de la unidad.

- Para ver el número del modelo:  
Examine debajo de la base del ordenador o la caja en la que recibió el ordenador cuando lo compró.
- Para comprobar la velocidad de la CPU, el tamaño de la memoria y de la unidad de disco duro (HDD):  
Ejecute Setup Utility (→  *Reference Manual* "Setup Utility") y seleccione el menú [Information].  
[Processor Speed]: velocidad de la CPU, [Memory Size]: tamaño de la memoria, [Hard Disk]: tamaño de la unidad de disco duro

## ■ Especificaciones principales

CPU/memoria de la caché secundaria	Procesador Intel® Core™ i5-4310U (3 MB <sup>*1</sup> caché, 2,0 GHz hasta 3,0 GHz) con tecnología Turbo Boost de Intel®	
Chipset	Integrado en la CPU	
Controlador de vídeo	Intel® HD Graphics 4400 (integrado en la CPU)	
Memoria principal <sup>*2</sup>	4 GB <sup>*1</sup> , DDR3L SDRAM (16 GB <sup>*1</sup> máx.)	
Unidad de disco duro	500 GB <sup>*3</sup> <b>Windows 8.1</b> Aprox. 20 GB <sup>*3</sup> se emplean en partición aparte para la herramienta de recuperación del disco duro. (Los usuarios no pueden utilizar esta partición.) Aprox. 1 GB <sup>*3</sup> se emplean en partición aparte para las herramientas del sistema. (Los usuarios no pueden utilizar esta partición.) <b>Windows 7</b> Aprox. 45 GB <sup>*3</sup> se emplean en partición aparte para la herramienta de recuperación del disco duro. (Los usuarios no pueden utilizar esta partición.) Aprox. 300 MB <sup>*3</sup> se emplean en partición aparte para las herramientas del sistema. (Los usuarios no pueden utilizar esta partición.)	
Unidad de CD/DVD	Unidad DVD MULTI incorporada, función de prevención de errores de saturación de búfer: admitida	
Velocidad de transferencia de datos continua <sup>*4*5</sup>	Lectura <sup>*6</sup>	• DVD-RAM <sup>*7</sup> : 5X (máx.) • DVD-R <sup>*8</sup> : 8X (máx.) • DVD-R DL: 8X (máx.) • DVD-RW: 8X (máx.) • DVD-ROM: 8X (máx.) • +R: 8X (máx.) • +R DL: 8X (máx.) • +RW: 8X (máx.) • High Speed +RW: 8X (máx.) • CD-ROM: 24X (máx.) • CD-R: 24X (máx.) • CD-RW: 24X (máx.) • High-Speed CD-RW: 24X (máx.) • Ultra-Speed CD-RW: 24X (máx.)
	Escritura <sup>*9</sup>	• DVD-RAM <sup>*7</sup> : 5X (máx.) • DVD-R <sup>*8</sup> : 8X (máx.) • DVD-R DL: 6X (máx.) • DVD-RW: 6X (máx.) • +R: 8X (máx.) • +R DL: 6X (máx.) • +RW: 4X (máx.) • High Speed +RW: 8X (máx.) • CD-R: 24X (máx.) • CD-RW: 4X • High-Speed CD-RW: 10X • Ultra-Speed CD-RW: 24X (máx.)
Discos compatibles/Formato	Lectura	• DVD-ROM (una capa, doble capa) • DVD-Video • DVD-R <sup>*8</sup> (1,4 GB, 3,95 GB, 4,7 GB) <sup>*3</sup> • DVD-R DL (8,5 GB) <sup>*3</sup> • DVD-RW (Ver.1.1/1.2 1,4 GB, 2,8 GB, 4,7 GB, 9,4 GB) <sup>*3</sup> • DVD-RAM <sup>*7</sup> (1,4 GB, 2,6 GB, 2,8 GB, 4,7 GB, 5,2 GB, 9,4 GB) <sup>*3</sup> • +R (4,7 GB) <sup>*3</sup> • +R DL (8,5 GB) <sup>*3</sup> • +RW (4,7 GB) <sup>*3</sup> • High Speed +RW (4,7 GB) <sup>*3</sup> • CD-Audio • CD-ROM (compatible con XA) • CD-R • Photo CD (compatible con multisesión) • Video CD • CD-EXTRA • CD-RW • CD-TEXT • High-Speed CD-RW • Ultra-Speed CD-RW
	Escritura	• DVD-RAM <sup>*7</sup> (1,4 GB, 2,8 GB, 4,7 GB, 9,4 GB) <sup>*3</sup> • DVD-R (1,4 GB, 4,7 GB para General) <sup>*3</sup> • DVD-R DL (8,5 GB) <sup>*3</sup> • DVD-RW (Ver.1.1/1.2 1,4 GB, 2,8 GB, 4,7 GB, 9,4 GB) <sup>*3</sup> • +R (4,7 GB) <sup>*3</sup> • +R DL (8,5 GB) <sup>*3</sup> • +RW (4,7 GB) <sup>*3</sup> • High Speed +RW (4,7 GB) <sup>*3</sup> • CD-R • Photo CD (compatible con multisesión) • Video CD • CD-EXTRA • CD-RW • CD-TEXT • High-Speed CD-RW • Ultra-Speed CD-RW, CD-Audio
Método de visualización	14" (TFT) (1366 × 768 puntos)	14" con pantalla táctil (TFT) (1366 × 768 puntos)
LCD interna	65 536/16 777 216 colores (800 × 600 puntos / 1024 × 768 puntos / 1280 × 600 puntos / 1280 × 720 puntos / 1280 × 768 puntos / 1360 × 768 puntos / 1366 × 768 puntos) <sup>*10</sup>	
Pantalla externa <sup>*11</sup>	65 536/16 777 216 colores (800 × 600 puntos / 1024 × 768 puntos / 1280 × 768 puntos / 1600 × 1200 puntos / 1920 × 1080 puntos / 1920 × 1200 puntos)	
LAN inalámbrica <sup>*12</sup>	Intel® Dual Band Wireless-AC 7260 → página 28	
Bluetooth <sup>*13</sup>	→ página 28	
WAN inalámbrica <sup>*14</sup>	Equipado	
GPS <sup>*15</sup>	Chip: u-blox M8 Precisión: 4,8 m (2DRMS)	
LAN	IEEE 802.3 10Base-T / IEEE 802.3u 100BASE-TX / IEEE 802.3ab 1000BASE-T (2º LAN <sup>*16</sup> : IEEE 802.3 10BASE-T, IEEE 802.3u 100BASE-TX)	
Módem <sup>*17</sup>	Datos: 56 kbps (V.92) FAX: 14,4 kbps	
Sonido	Reproducción WAVE y MIDI, compatible con el subsistema de audio Intel® de alta definición	

## ■ Especificaciones principales

Chip de seguridad		TPM (cumple con TCG V1.2) <sup>*18</sup>	
Ranuras para tarjetas	Ranura PC Card	x 1 <sup>*19</sup> o x 2 <sup>*20</sup> , Tipo I o Tipo II, corriente permitida 3,3 V: 400 mA, 5 V: 400 mA	
	Ranura ExpressCard <sup>*21</sup>	x 1, ExpressCard/34 o ExpressCard/54	
	Ranura para tarjeta de memoria SD <sup>*22</sup>	x 1	
	Ranura Contact Smart Card <sup>*23</sup>	x 1	
Ranura del módulo RAM		x 1, DDR3L SDRAM, 204 pines, 1,35 V, SO-DIMM, conforme a PC3L-12800	
Interfaz		Puertos USB x 4 (USB 2.0 x 2 + USB 3.0 x 2) <sup>*24</sup> / Puerto serie (D-sub macho de 9 pines) / Puerto del módem (RJ-11) <sup>*17</sup> / Puerto LAN (RJ-45) x 1 <sup>*25</sup> o 2 <sup>*16</sup> / Puerto VGA (Mini D-sub hembra de 15 pines) / Puerto HDMI (Tipo A) <sup>*26</sup> / Conector de interfaz IEEE1394a (4 pines) <sup>*27</sup> / Clavija para micrófono (miniclavija, 3,5 diám.) / Clavija para auriculares (miniclavija, 3,5 diám., impedancia 32 Ω, potencia de salida 4 mW x 2, estéreo) / Conector de bus de expansión (conector hembra dedicado de 100 pines) / Puerto USB 2.0 resistente <sup>*28</sup>	
Teclado / dispositivo de direccionamiento		88 o 87 teclas / Panel Táctil   88 o 87 teclas / Panel Táctil, pantalla táctil	
Lector de huellas dactilares <sup>*29</sup>		Tamaño de la imagen: 200 x 400 píxeles, resolución de la imagen: 508 ppp	
Lector RFID <sup>*30</sup>		RF: 13,56 MHz, compatible con ISO14443 tipo A, ISO14443 tipo B	
Cámara <sup>*31</sup>		1280 x 720 puntos, 30 fps (Vídeo), micrófono monaural	
Alimentación		Adaptador de CA o de batería	
Adaptador de CA <sup>*32</sup>		Entrada: de 100 V a 240 V CA, 50 Hz/60 Hz, salida: 15,6 V CC, 7,05 A	
Batería		Li-ión 10,8 V, típico 6750 mAh / mínimo 6300 mAh (con CF-VZSU71U) Li-ión 10,8 V, típico 4500 mAh / mínimo 4200 mAh (con CF-VZSU72U)	
		Tiempo de funcionamiento <sup>*33</sup>	Aprox. 15 horas (con CF-VZSU71U) Aprox. 10 horas (con CF-VZSU72U)
		Tiempo de carga <sup>*34</sup>	Aprox. 2 horas
Consumo <sup>*35</sup>		Aprox. 25 W <sup>*36</sup> / Aprox. 100 W (máximo cuando se recarga en el estado de funcionamiento (ON))	
Dimensiones físicas (An. x Prof. x Alt.) (incluida asa de transporte)		340 mm x 281 mm x 46 - 55 mm	
Peso (incluida la correa de mano)		Aprox. 2,65 kg (con CF-VZSU71U)   Aprox. 2,95 kg Aprox. 2,55 kg (con CF-VZSU72U)	
Entorno	Funcionamiento	Temperatura	<Modelo sin calefactor para unidad de disco duro> De 0 °C a 50 °C (IEC60068-2-1, 2) <sup>*37</sup> <Modelo con calefactor para unidad de disco duro> De -10 °C a 50 °C (IEC60068-2-1, 2) <sup>*37</sup>
		Humedad	De 30% a 80% HR (sin condensación)
	Almacenamiento	Temperatura	De -20 °C a 60 °C
		Humedad	De 30% a 90% HR (sin condensación)

## ■ Software

Sistema operativo base		Windows® 8.1 Update Pro 64-bit
Sistema operativo instalado <sup>*38</sup>		<b>Windows 8.1</b> Windows® 8.1 Update Pro 64-bit <b>Windows 7</b> Windows® 7 Professional 32-bit Service Pack 1 (degradado a Windows® 7) <sup>*39</sup> / Windows® 7 Professional 64-bit Service Pack 1 (degradado a Windows® 7) <sup>*39</sup>
Software preinstalado		Adobe Reader, PC Information Viewer, Intel® PROSet/Wireless Software <sup>*12</sup> , Intel® PROSet/Wireless Software for Bluetooth® Technology <sup>*13</sup> , Hotkey Settings, Battery Recalibration Utility, Infineon TPM Professional Package <sup>*18</sup> <sup>*40</sup> , Aptio Setup Utility, PC-Diagnostic Utility, Roxio Creator LJB, CyberLink PowerDVD 10, Display Selector, Hard Disk Data Erase Utility <sup>*41</sup> , Recovery Disc Creation Utility, Dashboard for Panasonic PC, Power Plan Extension Utility, Camera Utility <sup>*31</sup> , GPS Viewer <sup>*15</sup> , Manual Selector, Microsoft Office Trial <sup>*42</sup> , DDS EVE FA Standalone for Panasonic <sup>*29</sup> <sup>*40</sup> <b>Windows 8.1</b> Wireless Toolbox <b>Windows 7</b> Wireless Switch Utility, Wireless Connection Disable Utility <sup>*12</sup> <sup>*14</sup> <sup>*40</sup> , Quick Boot Manager

# Especificaciones

## ■ LAN inalámbrica<sup>\*12</sup>

Velocidades de transferencia de datos	IEEE802.11a: 54 Mbps IEEE802.11b: 11 Mbps IEEE802.11g: 54 Mbps IEEE802.11n: HT20 : 150 Mbps HT40 : 300 Mbps IEEE802.11ac : VHT80 : 866,7 Mbps VHT40 : 433,3 Mbps
Estándares admitidos	IEEE802.11a / IEEE802.11b / IEEE802.11g / IEEE802.11n / IEEE802.11ac
Método de transmisión	Sistema OFDM, sistema DSSS
Canales inalámbricos usados	IEEE802.11ac / IEEE802.11a / IEEE802.11n : Canales 36/40/44/48/52/56/60/64/100/104/108/112/116/120/124/128/132/136/140/149/153/157/161/165 IEEE802.11b / IEEE802.11g / IEEE802.11n : Canales 1 a 11
Banda de RF	Banda 2,4 GHz : 2,412 GHz - 2,462 GHz Banda 5 GHz : 5,18 GHz - 5,32 GHz, 5,5 GHz - 5,7 GHz, 5,745 GHz - 5,825 GHz

## ■ Bluetooth®<sup>\*13</sup>

Versión de Bluetooth	4.0
	Modo clásico / Modo de ahorro de energía
Método de transmisión	Sistema FHSS
Canales inalámbricos usados	Canal 1 a 79 / Canal 0 a 39
Banda de RF	2,402 GHz - 2,480 GHz

<sup>\*1</sup> 1 MB = 1 048 576 bytes / 1 GB = 1 073 741 824 bytes

<sup>\*2</sup> El tamaño de la memoria predeterminado de fábrica depende del modelo. Puede ampliar la memoria físicamente hasta 8 GB, pero la cantidad total de memoria útil disponible será inferior, según la configuración real del sistema.

<sup>\*3</sup> 1 MB = 1 000 000 bytes / 1 GB = 1 000 000 000 bytes. Su sistema operativo o algún software de aplicación notificarán algunos GB menos.

<sup>\*4</sup> Las velocidades de transferencia de datos indican valores calculados por Panasonic Corporation. La tasa de transferencia de datos de DVD (velocidad 1X) es 1350 KB/s. La tasa de transferencia de datos de CD (velocidad 1X) es 150 KB/s.

<sup>\*5</sup> El rendimiento de CD-R, CD-RW, DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL y +RW no puede garantizarse dependiendo del estado de escritura y el formato de grabación.

Además, algunos datos no pueden reproducirse según el disco, los ajustes y el entorno utilizado. No es compatible con la escritura en DVD-R DL/+R DL (discos de doble capa) y Ultra-Speed CD-RW.

<sup>\*6</sup> Si se introduce un disco no balanceado (por ejemplo, un disco con el que el balance se ha desplazado del centro), la velocidad puede ralentizarse si se producen vibraciones mientras el disco está girando.

<sup>\*7</sup> Solo se pueden utilizar del tipo sin cartucho o con cartucho extraíble.

<sup>\*8</sup> DVD-R es compatible con la reproducción de 4,7 GB (para General). La reproducción de DVD-R (para Autor) es compatible con discos grabados mediante la grabación Disc-at-Once.

<sup>\*9</sup> La velocidad de escritura puede ralentizarse según el tipo de disco.

<sup>\*10</sup> Se obtiene una pantalla de 16 777 216 colores utilizando la función de oscilación.

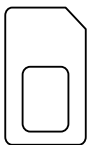
<sup>\*11</sup> Dependiendo de la pantalla externa conectada, podría no ser posible la visualización.

<sup>\*12</sup> Solo para modelos con LAN inalámbrica.

<sup>\*13</sup> No se garantiza el funcionamiento de todos los periféricos con Bluetooth.

<sup>\*14</sup> Solo para modelos con WAN inalámbrica. Las especificaciones pueden variar dependiendo del modelo.

Se debe introducir una tarjeta SIM (15 mm x 25 mm) en la ranura para la tarjeta SIM.



<sup>\*15</sup> Solo para modelos con GPS.

<sup>\*16</sup> Solo para modelos con 2º LAN.

<sup>\*17</sup> Solo para modelos con puerto de módem.

<sup>\*18</sup> Solo para modelos con TPM.

Para obtener más información acerca de TPM, consulte el "Installation Manual for Trusted Platform Module (TPM)" para ver el siguiente procedimiento.

### Windows 8.1

En la pantalla Inicio, haga clic en el mosaico [Manual Selector] y seleccione "Installation Manual for Trusted Platform Module (TPM)".

### Windows 7

Haga doble clic en [Manual Selector] en el escritorio y seleccione "Installation Manual for Trusted Platform Module (TPM)".

<sup>\*19</sup> Solo para modelos con 1 ranura PC Card.

<sup>\*20</sup> Solo para modelos con 2 ranuras PC Card.

<sup>\*21</sup> Solo para modelos con ranura ExpressCard.

<sup>\*22</sup> Esta ranura es compatible con el modo de alta velocidad. Se ha probado y confirmado la compatibilidad con tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC de Panasonic con una capacidad de hasta 64 GB. No se garantiza el funcionamiento en otros equipos SD.

<sup>\*23</sup> Solo para modelos con ranura Smart Card.

<sup>\*24</sup> No se garantiza que el equipo admita todos los periféricos compatibles con USB.

<sup>\*25</sup> Solo para modelos sin 2º LAN.

- \*26 No se garantiza que el equipo admita todos los periféricos compatibles con HDMI.
- \*27 Solo para modelos con la interfaz IEEE 1394a.
- \*28 Solo para modelos con puerto USB 2.0 resistente.
- \*29 Solo para modelos con lector de huellas digitales.
- \*30 Solo para modelos con lector RFID.
- \*31 Solo para modelos con cámara. Las especificaciones pueden variar dependiendo del modelo.
- \*32 <Solo para Norteamérica>  
El adaptador de CA es compatible con fuentes de alimentación de hasta 240 V CA. Este ordenador se suministra con un cable CA compatible de 125 V CA. <sup>20-M-2-1</sup>
- \*33 Medido con el brillo de LCD: 60 cd/m<sup>2</sup>  
Varía dependiendo de las condiciones de uso, o de si hay algún dispositivo opcional acoplado.
- \*34 Varía dependiendo de las condiciones de uso, la velocidad de la CPU, etc.
- \*35 Aprox. 0,5 W cuando la batería está completamente cargada (o no se está cargando) y el ordenador está apagado.  
<Cuando se utiliza a 115 V CA>  
Incluso cuando el adaptador de CA no está conectado al ordenador, se consume energía (máx. 0,2 W) simplemente por tener el adaptador de CA conectado a una toma de CA.  
<Cuando se utiliza a 240 V CA>  
Incluso cuando el adaptador de CA no está conectado al ordenador, se consume energía (máx. 0,3 W) simplemente por tener el adaptador de CA conectado a una toma de CA.
- \*36 Consumo energético nominal. <sup>23-Sp-1</sup>
- \*37 No exponga la piel a este producto cuando lo utilice en entornos cálidos o fríos. (→ INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Léame primero) Algunos periféricos podrían no funcionar correctamente al utilizarlos en entornos cálidos o fríos. Compruebe el entorno de funcionamiento de los periféricos.  
Si utiliza el producto de forma continuada en un entorno cálido, se acortará su vida útil. Evite su utilización en este tipo de entornos. Si se utiliza en entornos con bajas temperaturas, podría ralentizarse el inicio o acortarse el tiempo de funcionamiento de la batería.  
El ordenador consume energía mientras el disco duro se calienta durante el inicio. Por tanto, si utiliza la batería como fuente de alimentación y esta está baja, el ordenador podría no iniciarse.
- \*38 Solo se garantiza el funcionamiento de este ordenador con el sistema operativo preinstalado y el sistema operativo instalado a través del disco de recuperación proporcionado por Panasonic.
- \*39 Este sistema ha sido preinstalado con el software de Windows® 7 Professional y también tiene licencia para el software de Windows 8.1 Pro. No puede utilizar las dos versiones del software de Windows a la vez. Para pasar de una versión a otra, tendrá que desinstalar una versión e instalar la otra versión.
- \*40 Debe instalarse antes de su uso.
- \*41 Debe ejecutarse desde el disco de recuperación.  
**Windows 7**  
También puede ejecutarlo en la recuperación del disco duro.
- \*42 Para continuar usando este software después del periodo de prueba, adquiera una licencia siguiendo las instrucciones en pantalla.

# Garantía estándar limitada

## Panasonic System Communications Company Europe

Panasonic System Communications Company Europe (referido como "Panasonic") reparará este producto (que no sea software, el cual se trata en otra sección de esta garantía) con piezas nuevas o remodeladas, a partir de la fecha de compra original en caso de defecto de materiales o mano de obra. Esta garantía solo se aplica a los nuevos Toughbooks de Panasonic adquiridos en la Región Económica Europea, Suiza y Turquía. Panasonic (o su proveedor de servicios autorizado) se proponen reparar su equipo dentro de 48 horas desde su recepción en nuestro centro de servicio. Se podrán aplicar gastos adicionales de envío a países fuera de la Unión Europea. Panasonic procurará por todos los medios garantizar este servicio.

Esta garantía cubre solo los fallos debidos a defectos de materiales o mano de obra que se produzcan durante el uso normal para el Período de acuerdo de servicio listado abajo. En caso de que se reponga algún producto (o pieza del mismo), Panasonic transferirá la propiedad del producto de reposición (o pieza) al cliente y el cliente transferirá la propiedad del producto reemplazado (o pieza) a Panasonic.

### Período de Acuerdo de Servicio – desde la fecha original de compra

- Toughbooks (y todo accesorio incluido en el embalaje original excepto la batería) – 3 años
- Toughpad (y todo accesorio incluido en el embalaje original excepto la batería) – 3 años
- Accesorios incluidos en el embalaje original – 3 años
- Periféricos adicionales fabricados por Panasonic (incluyendo dispositivos de sector de medios tales como unidades de CD-ROM) – 1 año
- Baterías – 6 meses. La Garantía Panasonic cubre la batería durante seis meses. Una batería se considera en buen estado si conserva el 50% de su capacidad de carga durante el período de garantía. Si se devuelve una batería bajo este contrato y las pruebas determinan que tiene una capacidad de carga superior al 50%, será devuelta junto con una factura por el precio de compra al por menor de una batería nueva.

Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original. Será necesario un recibo de compra u otra prueba de fecha de compra original antes de proveer el servicio de la garantía.

### Límites y exclusiones:

Esta garantía no cubre y quedará anulada por:

- Pantalla LCD rota o agrietada.
- Pixel defectuoso en las pantallas del ordenador portátil y pantallas LCD dentro de un 0,002%
- Daño atribuible a fuego, robo o caso de fuerza mayor.
- Daño causado por influencias medioambientales (tormentas eléctricas, campos magnéticos, etc.).
- Daño que no se haya producido durante el funcionamiento normal
- Reparación de daño que sea únicamente cosmético o que no afecte a la funcionalidad del producto tal y como desgaste normal, arañazos y abolladuras.
- Fallos causados por productos no suministrados por Panasonic.
- Fallos resultantes de alteración, daño accidental, siniestro, uso indebido, aplicación abusiva o negligencia.
- Introducción de líquido u otro cuerpo extraño en la unidad.
- Instalación, manejo o mantenimiento inadecuados.
- Conexiones inadecuadas con periféricos.
- Desajuste de los mandos del usuario tales como la configuración de funciones.
- Modificación o reparación por otro servicio que no sea Panasonic o sus proveedores de servicio autorizados.
- Productos usados como equipos de alquiler o arriendo.
- Productos cuyo número de serie haya sido borrado, imposibilitando así poder determinar claramente el estado de garantía de la unidad.

ESTE PRODUCTO NO ESTA DESTINADO AL USO, EN SU TOTALIDAD O EN PARTE, COMO SISTEMAS/EQUIPOS DE CONTROL DE TRAFICO AERO O SISTEMAS /EQUIPOS DE CABINAS MANDO. PANASONIC DECLINA TODA RESPONSABILIDAD RELATIVA A LOS RESULTADOS DEL USO DE ESTE PRODUCTO EN LOS CASOS ANTERIORES.

No hay ninguna otra garantía explícita excepto las enumeradas anteriormente.

Recomendamos categóricamente que los clientes hagan una copia de seguridad de sus datos antes de enviar su aparato a un proveedor de servicio autorizado.

Panasonic no será responsable de la pérdida de datos u otros daños imprevistos o emergentes resultantes del uso de este producto, o derivados de cualquier incumplimiento de esta garantía. Todas las garantías explícitas e implícitas, incluyendo las garantías de calidad y aptitud satisfactorios para un propósito específico están limitadas al período de garantía aplicable expuesto arriba. Panasonic no será responsable de ninguna pérdida o daño indirecto, especial o emergente (incluyendo, sin limitación, cualquier pérdida de beneficios) derivado del uso de este producto ni de cualquier incumplimiento de esta garantía.

Esta garantía limitada le concede derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Debe tener en cuenta las leyes aplicables del país para determinar plenamente sus derechos. Esta garantía limitada se ofrece conjuntamente con, y no afecta a, ninguno de los derechos derivados de cualquier contrato de venta o por imposición de la ley.

# Panasonic System Communications Company Europe

## Medios de almacenamiento de datos

Los Medios de almacenamiento de datos son medios en los cuales se almacenan el Sistema operativo, controladores y los programas instalados inicialmente por Panasonic en la unidad principal. Estos medios se suministran inicialmente con la unidad.

Panasonic le garantiza únicamente que el(los) disco(s) u otros medios en los que se suministran los Programas estarán libres de defectos de materiales y mano de obra bajo un uso normal durante un período de sesenta (60) días a partir de la fecha en que se le hayan entregado los mismos, tal como justifica su recibo de compra.

Esta es la única garantía hecha por Panasonic para usted. Panasonic no ofrece ninguna garantía de que las funciones contenidas en los Programas cumplan sus requisitos ni que estén libres de errores y funcionen ininterrumpidamente.

La responsabilidad total de Panasonic y su solución exclusiva bajo esta garantía se limitará a la reposición de cualquier disco defectuoso y otros medios que sean devueltos al Centro de servicio autorizado de Panasonic, acompañados de una copia del recibo de compra, dentro del período de garantía antedicho.

Panasonic no tendrá ninguna obligación hacia ningún defecto en el(los) disco(s) y otros medios, en los cuales se suministran los Programas, resultantes del almacenamiento de los mismos por su parte, o defectos que hayan sido ocasionados por el manejo del (de los) disco(s) u otros medios de otro modo distinto al indicado en el Producto, o en otras condiciones medioambientales que no sean las especificadas por Panasonic, a saber, por alteración, accidente, uso indebido, aplicación abusiva, negligencia, maltrato, aplicación indebida, instalación, desajuste de los mandos del usuario, mantenimiento incorrecto, modificación o daño que sean atribuibles a casos de fuerza mayor. Asimismo, Panasonic no tendrá ninguna obligación hacia ningún defecto en el(los) disco(s) y otros medios si usted ha modificado, o tratado de modificar cualquier Programa.

La duración de las garantías implícitas, si alguna, está limitada a sesenta (60) días.

## Software de preinstalación

El software de preinstalación se refiere al software enviado precargado por Panasonic, no aquel cargado por una tercera parte o un agente de ventas.

Panasonic y sus proveedores no ofrecen ninguna garantía, ya sea explícita, implícita o amparada por las leyes en lo que afecta al software suministrado con el Producto y otorgado al Comprador, su calidad, rendimiento, mercantibilidad, o aptitud para un propósito específico. Panasonic no garantiza que las funciones contenidas en el software funcionarán ininterrumpidamente o libre de errores. Panasonic no asume ningún riesgo de ni será en ningún caso responsable por daño alguno, incluyendo, sin limitación, daños especiales, imprevistos, emergentes, o punitivos derivados del incumplimiento de la garantía o el contrato, negligencia o cualquier otra teoría legal incluyendo, sin limitación, pérdida de prestigio profesional, beneficios o ingresos, pérdida del uso de Programas o Productos o de cualquier equipo asociado, coste del capital, coste de cualquier equipo de sustitución, prestaciones o servicios, costes de tiempo muerto, o reclamaciones de cualquier parte que haga frente a dichos daños.

Algunos países no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o emergentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por tanto es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso.

Esta garantía limitada le concede derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Debe tener en cuenta las leyes aplicables del país para determinar plenamente sus derechos.

## Contactos

### Dirección

Panasonic System Communications Company Europe  
Panasonic Manufacturing U.K. Ltd.  
Service Centre Building B4,  
Wyncliffe Road,  
Pentwyn Industrial Estate,  
Cardiff, United Kingdom  
CF23 7XB

### Página Web

<http://www.toughbook.eu/>

### Centro de atención al cliente

Servicio de comunicación en alemán  
Servicio de comunicación en español  
Servicio de comunicación en francés  
Servicio de comunicación en inglés  
Servicio de comunicación en italiano  
Dirección de correo electrónico

+49 (0) 1805 410 930  
+34 (0) 901 101 157  
+33 (0) 1 47 91 64 99  
+44 (0) 8709 079 079  
+39 (0) 848 391 999  
[toughbooksupport@eu.panasonic.com](mailto:toughbooksupport@eu.panasonic.com)

Servicio de comunicación en checo  
Servicio de comunicación en húngaro  
Servicio de comunicación en polaco  
Servicio de comunicación en rumano  
Servicio de comunicación en eslovaco  
Dirección de correo electrónico

+420 (0) 800 143234  
+36 (0) 6800 163 67  
+48 (0) 800 4911558  
+40 (0) 800 894 743  
+421 (0) 800 42672627  
[toughbooksupport@csg.de](mailto:toughbooksupport@csg.de)

Pagos

[toughbookservicepayments.cardiff@eu.panasonic.com](mailto:toughbookservicepayments.cardiff@eu.panasonic.com)



En calidad de partner de ENERGY STAR® Panasonic Corporation certifica que el presente producto cumple las directrices ENERGY STAR® de consumo de energía. Activando los ajustes para administración de energía disponibles, los ordenadores de Panasonic entran en un modo de espera con bajo consumo de energía una vez transcurrido cierto periodo de inactividad.

**Resumen del Programa internacional para equipos de oficina ENERGY STAR®**

El programa internacional ENERGY STAR® para equipos de oficina es un programa de carácter internacional que fomenta el ahorro de consumo energético a través del uso de equipos informáticos y otros equipos de oficina. Apoya el desarrollo y divulgación de productos con funciones que reduzcan de manera eficaz el consumo de energía. Es un sistema abierto en el que los propietarios de empresas pueden participar de forma voluntaria. Este programa está dirigido a equipos de oficina como, ordenadores, monitores, impresoras, máquinas de fax y fotocopiadoras. Sus criterios y logotipos son uniformes entre los países participantes.

22-Sp-1

---

**Panasonic Corporation**

Osaka, Japan

Nombre y dirección del importador de conformidad con la legislación de la UE

**Panasonic System Communications Company Europe, Panasonic Marketing Europe GmbH**

Hagenauer Straße 43

65203 Wiesbaden

Germany

55-Sp-1